

Este manual ha de considerarse como parte permanente del vehículo y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo vehículo Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el vehículo.

- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al tipo SH150AD ED.

Códigos de países

Código

País

SH125AD

ED, II ED, III ED, IV ED, V ED	Ventas directas a Europa
-----------------------------------	--------------------------

SH150AD

ED, II ED, III ED, IV ED, V ED	Ventas directas a Europa
-----------------------------------	--------------------------

*Las especificaciones pueden cambiar según el lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este vehículo con seguridad.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un vehículo. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad del vehículo
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en el vehículo, otras propiedades o el medioambiente.

Índice

Seguridad del vehículo P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 74

Solución de problemas P. 114

Información P. 138

Especificaciones P. 152

Índice alfabético P. 155

Seguridad del vehículo

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su vehículo.
Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas.....	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 10
Precauciones de conducción	P. 11
Accesorios y modificaciones.....	P. 16
Carga.....	P. 17

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre casco y el equipo de protección homologados. ➤ P. 10

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilicen casco y el equipo de protección debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete al asidero o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté parado.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otros vehículos, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y la conducción del vehículo, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No beba y conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al vehículo y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el vehículo antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No supere nunca los límites de carga (► P. 17), no modifique su vehículo ni instale accesorios que hagan que su vehículo resulte inseguro (► P. 16).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Directrices de seguridad

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) y evalúe el estado del vehículo. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. El vehículo podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Lleve el vehículo a un taller cualificado lo antes posible para que lo revisen a fondo.

Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha el vehículo en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

Arrancar el motor de su vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Arranque el motor del vehículo únicamente en zonas bien ventiladas y al aire libre.

Pictogramas

Seguridad del vehículo

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegó o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación, se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del taller. Por su seguridad, lleve el vehículo solo a concesionarios de su distribuidor para que realicen las revisiones y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no respeta las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no respeta las instrucciones, PODRÍA SUFRIR LESIONES.

Pictogramas

Seguridad del vehículo



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería, de lo contrario, podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones, puede resultar herido o provocar daños al vehículo.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de esta. Podría explotar y causar lesiones graves.

Continuación 7

Pictogramas

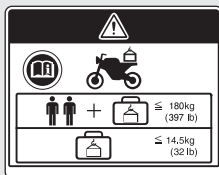


ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de descarga de presión comienza a abrirse a **108 kPa**.



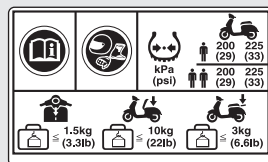
ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de este vehículo pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del conductor y del pasajero, no debe superar los **180 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **14,5 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.

Pictogramas

Seguridad del vehículo

**INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA**

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Límite de carga:

Gancho para bolsas **1,5 kg**

Compartimento central **10 kg**

Transportín trasero **3 kg**

**ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE**

Solo gasolina sin plomo
ETANOL hasta el 10 % por volumen

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en el suelo.
- Mantenga las manos del pasajero en el asidero o en su cintura y los pies en las estribas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga y alta visibilidad, y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y las prestaciones futuras del vehículo.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Conduzca con prudencia.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del vehículo.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario, corre el riesgo de patinar.

- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Precauciones de conducción

■ Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que los frenos se bloqueen en las frenadas bruscas.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- Las manetas del freno pueden retroceder levemente al aplicar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delanteros y traseros recomendados.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de las carreteras se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, accione los frenos conduciendo a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el vehículo no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir las probabilidades de robo, bloquee siempre el manillar y el interruptor de encendido (🔑 P. 51) y llévese con usted la Honda SMART Key cuando deje el vehículo. Desactive el sistema Honda SMART Key si es necesario. 📖 P. 46
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Precauciones de conducción

Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.

2. Con el caballete lateral

Baje el caballete lateral.

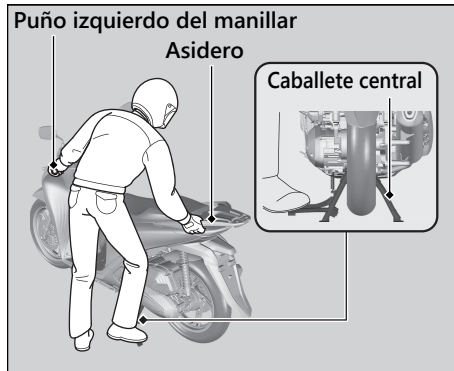
Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

Con el caballete central

Para bajar el caballete central, colóquese en el lado izquierdo del vehículo.

Sujete el puño izquierdo del manillar y el asidero.

Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y, al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Si gira el manillar a la derecha, se reduce la estabilidad y puede hacer que el vehículo vuelque.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición (Lock) (➡ P. 44) y bloquee el interruptor de encendido (➡ P. 51).

Seguridad del vehículo

Continuación 13

Precauciones de conducción

Seguridad del vehículo

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➤ P. 150
- No utilice gasolina pasada o sucia, ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Precauciones de conducción

Control de par seleccionable Honda

Si el control de par seleccionable (control del par) Honda detecta que la rueda trasera gira durante la aceleración, el sistema limitará la cantidad de par aplicado a la rueda trasera.

El control del par no funciona durante la desaceleración y no evitará que la rueda trasera derrape por una frenada del motor. No desacelere de forma repentina, particularmente si conduce por superficies resbaladizas.

El control del par no compensa el mal estado de las carreteras ni un accionamiento brusco del acelerador. Al accionar el acelerador, tenga siempre en cuenta las condiciones meteorológicas y el estado de las carreteras, así como su destreza y propio estado.

Si su vehículo se queda atascado en lodo, nieve o arena, puede que resulte más fácil liberarlo si desactiva temporalmente el control de par. La desactivación temporal del control del par también podría resultarle útil para mantener el control y el equilibrio al conducir campo a través.

Utilice siempre neumáticos y piezas originales de Honda para el sistema de transmisión como la correa de transmisión y los rodillos del variador para garantizar el correcto funcionamiento del control del par.

Accesorios y modificaciones

Seguridad del vehículo

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que Honda no haya diseñado específicamente para su vehículo y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la motocicleta.

Las modificaciones del vehículo también pueden anular la garantía y hacer que resulte ilegal su uso en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠️ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No enganche un remolque ni acople un sidecar al vehículo. Su vehículo no se diseñó para estos accesorios y su utilización puede afectar gravemente a la maniobrabilidad del vehículo.

Carga

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad del vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje P. 152
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

⚠ ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

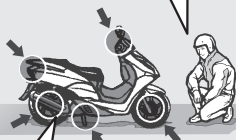
Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Seguridad del vehículo

Flujo del manejo básico

Inspección previa a la conducción ➡P.79

Inspeccione con atención el vehículo y determine si es seguro circular.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡P.22
- Indicadores ➡P.40
- Interruptores ➡P.42
- Bloqueo de la dirección ➡P.44
- Sistema de respuesta ➡P.53
- Sistema Honda SMART Key ➡P.45
- Sistema de parada al ralentí ➡P.55

Aceleración ➡P.62

Accione gradualmente el acelerador. Respete el límite de velocidad.



Arranque del motor ➡P.59

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente. No lo revolucione.



Arranque del vehículo ➡P.62

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.



Frenado ➡ P.63

STOP!



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► La luz de freno indicará que ha aplicado los frenos.

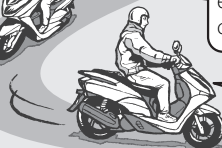
Parada

Si va a salir de la carretera, indique con suficiente antelación que va a apartarse de la misma y hágalo con suavidad.



Giros

Frene antes de entrar en la curva.



Vaya aplicando el acelerador a medida que salga de la curva.

Estacionamiento ➡ P.12

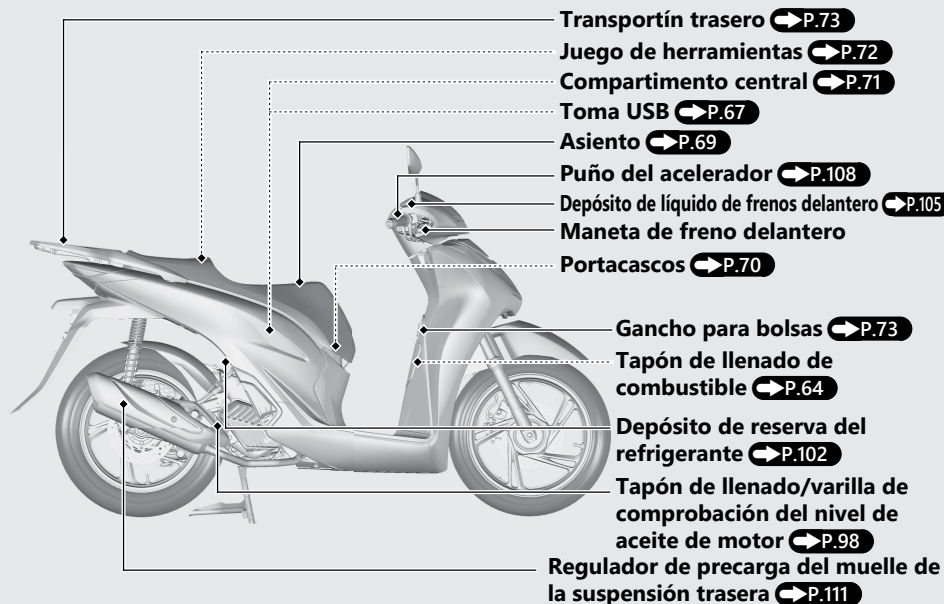
Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el caballete y bloquee la dirección.

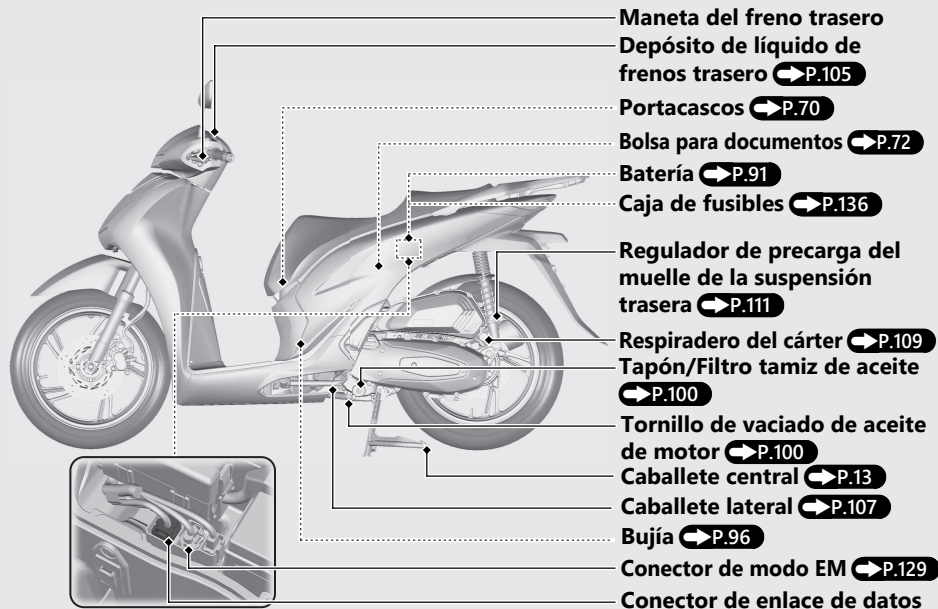


Repostaje ➡ P.64

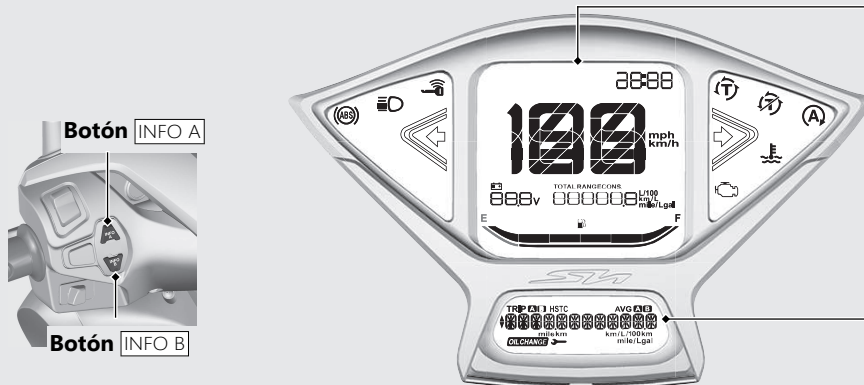


Ubicación de los componentes





Instrumentos



Comprobación de visualización

Cuando se conecta el interruptor de encendido en la posición **I** (On), se muestra el símbolo de apertura en la pantalla. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.

Reloj (formato de 12 horas o de 24 horas)

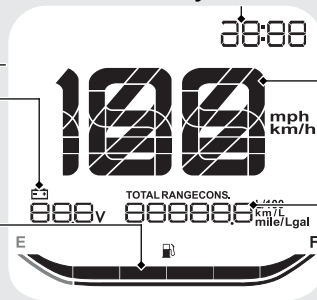
Para ajustar el reloj: ➡ P.33

Medidor de tensión de la batería
➡ P.28

Indicador de combustible ➡ P.28

Indicador OIL CHANGE ➡ P.30

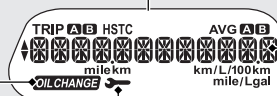
Indicador de mantenimiento ➡ P.31



Velocímetro

Odómetro [TOTAL] ➡ P.25 / Autonomía disponible [RANGE] ➡ P.26 / Consumo actual de combustible [CONS.] ➡ P.25

Cambio de visualización:
➡ P.24



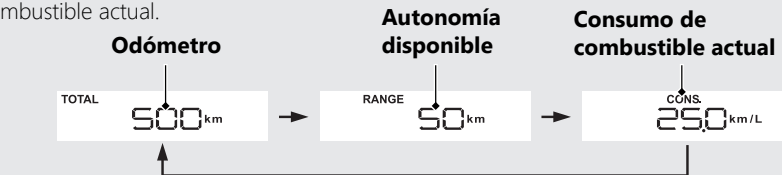
Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B] ➡ P.26 / Consumo medio de combustible [AVG] ➡ P.27 / Pantalla de modo del control del par ➡ P.28 / Cambio de visualización: ➡ P.24

Continuación 23

Instrumentos (Continuación)

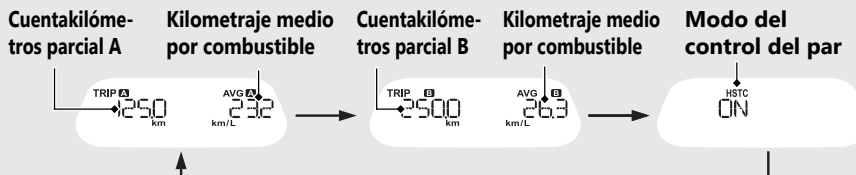
Cambio de visualización

El botón **INFO A** cambia entre el cuentakilómetros total, la autonomía disponible y el consumo de combustible actual.



→ Pulse el botón **INFO A**

El botón **INFO B** cambia entre el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B y la pantalla del modo del control del par. Además, el botón **INFO B** cambia entre el kilometraje medio por combustible.



→ Pulse el botón **INFO B**

Odómetro

Distancia total recorrida.

Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Consumo de combustible actual

Se visualiza el consumo de combustible actual o instantáneo.

- Si la velocidad es inferior a 7 km/h: se visualizará "--.-".
- Cuando se selecciona "L/100km", "km/L" o "mile/L".

Rango de visualización: 0.0 a 99.9 km/L (L/100km o mile/L).

Si el valor calculado es 99.9 km/L (L/100km o mile/L) o superior: se visualizará "99.9 km/L (L/100km o mile/L)".

Si el valor calculado es inferior a 0.1 km/L (L/100km o mile/L): se visualizará 0.0 km/L (L/100km o mile/L)".

- Cuando se selecciona "mile/gal".

Rango de visualización: de 0.0 a 199.9 mile/gal.

Si el valor calculado es 199.9 mile/gal o superior: se visualizará "199.9 mile/gal".

Si el valor calculado es inferior a 0.1 mile/gal: se visualizará "0.0 mile/gal".

Si se visualiza "--.-", excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Instrumentos *(Continuación)*

Autonomía disponible

Muestra la distancia estimada que puede recorrer con el combustible restante.

Rango de visualización: de 999 a 0 km (mile)

- Si el valor calculado es 999 km (mile) o superior: se visualiza "999 km (mile)".
- Visualización inicial: se visualizará "---".
- Cuando la cantidad de combustible restante esté por debajo de 1,0 L: se visualizará ---.

La autonomía disponible indicada se calcula en base a las condiciones de conducción, por lo que cabe la posibilidad de que la cifra mostrada no indique con exactitud la autonomía real.

Si se visualiza "---", excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Cuentakilómetros parcial A/B

Distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial A o B respectivamente. Si se visualiza "----.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial:

➡ P.29

Kilometraje medio por combustible

Se visualiza el kilometraje medio por combustible desde el reinicio del cuentakilómetros parcial seleccionado. El kilometraje medio por combustible se calculará en base al valor visualizado en el cuentakilómetros parcial (A o B) seleccionado.

- Si se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "--.--".
- Cuando se selecciona "L/100km", "km/L" o "mile/L".

Rango de visualización: 0.0 a 99.9 km/L (L/100km o mile/L).

Si el valor calculado es 99.9 km/L (L/100km o mile/L) o superior: se visualizará "99.9 km/L (L/100km o mile/L)".

Si el valor calculado es inferior a 0.1 km/L: se visualizará "0.0 km/L".

- Cuando se selecciona "mile/gal".

Rango de visualización: de 0.0 a 199.9 mile/gal.

Si el valor calculado es 199.9 mile/gal o superior: se visualizará "199.9 mile/gal".

Si el valor calculado es inferior a 0.1 mile/gal: se visualizará "0.0 mile/gal".

Si se visualiza "--.--", excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Para reiniciar el kilometraje medio por combustible: ➡ **P.29**

Instrumentos *(Continuación)*

Modo del control del par

Muestra el ajuste del control del par actual.

Control de par seleccionable Honda

➡ P.58

Medidor de tensión de la batería

Muestra la tensión actual.

Indicador de combustible

Combustible restante aproximado cuando solamente está el primer segmento (E): aproximadamente 1,6 L.

Este segmento parpadea a medida que el combustible disminuye.



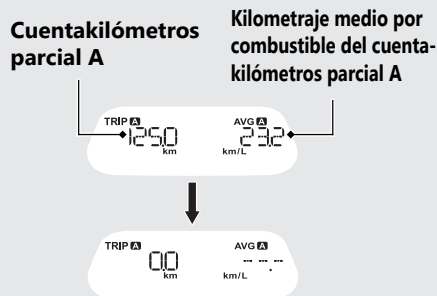
AVISO

Debe repostar cuando la lectura se aproxime al segmento E (1.º). Quedarse sin combustible puede provocar fallos de encendido en el motor y dañar el catalizador.

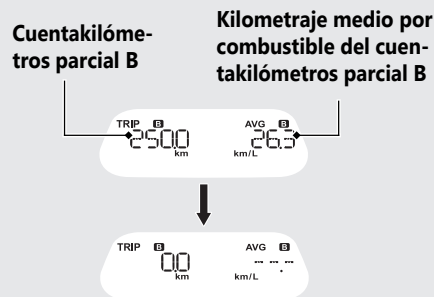
Si el indicador de combustible parpadea de forma repetida o se apaga: ➡ P.121

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial y el kilometraje medio por combustible

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial A y el kilometraje medio por combustible (se basa en el cuentakilómetros parcial A) simultáneamente, mantenga presionado el botón **[INFO B]** mientras se muestra el cuentakilómetros parcial A .



Para reiniciar el cuentakilómetros parcial B y el kilometraje medio por combustible (se basa en el cuentakilómetros parcial B) simultáneamente, mantenga presionado el botón **[INFO B]** mientras se muestra el cuentakilómetros parcial B .



Instrumentos *(Continuación)*

Indicador de OIL CHANGE

El indicador se enciende cuando la distancia de funcionamiento alcanza el intervalo de cambio de aceite programado.

Cuando el indicador OIL CHANGE aparece, hay que reiniciarlo después de cambiar el aceite del motor. ➡ **P.99**

- ▶ El indicador OIL CHANGE aparece por primera vez cuando la distancia de funcionamiento alcanza 1000 km.
- ▶ El indicador OIL CHANGE aparece cada 6000 km recorridos después de haber reiniciado el indicador por primera vez.
- ▶ El indicador no se apagará hasta que se reinicie.

Indicador OIL CHANGE



Si se cambia el aceite antes de que se encienda el indicador de cambio de aceite, asegúrese de reiniciar el indicador OIL CHANGE después de cambiar el aceite.

Para reiniciar el indicador OIL CHANGE

➡ **P.33**

También puede comprobar la distancia restante hasta el siguiente intervalo del cambio de aceite.

Para comprobar la distancia restante

➡ **P.32**

Indicador de mantenimiento

El indicador se enciende cuando la distancia de funcionamiento alcanza el intervalo de mantenimiento programado.

Cuando el indicador de mantenimiento aparezca, reinicielo después de realizar el mantenimiento periódico. ➡ **P.75**

- ▶ El indicador de mantenimiento aparece por primera vez cuando la distancia de funcionamiento alcanza 1000 km.
- ▶ El indicador de mantenimiento aparece cada 6000 km recorridos después de haber reiniciado el indicador por primera vez.
- ▶ El indicador no se apagará hasta que se reinicie.



Si el mantenimiento periódico se realiza antes de que se encienda el indicador de mantenimiento, asegúrese de reiniciarlo después de realizar el mantenimiento periódico.

Para reiniciar el indicador de mantenimiento ➡ **P.33**

También puede comprobar la distancia restante hasta el siguiente intervalo de mantenimiento.

Para comprobar la distancia restante ➡ **P.32**

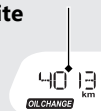
Instrumentos *(Continuación)*

Para comprobar la distancia restante

Puede comprobar la distancia restante hasta el siguiente intervalo del cambio de aceite y del mantenimiento.

Mantenga pulsado los botones **INFO A** y **INFO B** para que aparezcan brevemente las respectivas distancias restantes.

**Distancia restante
para el cambio de
aceite**



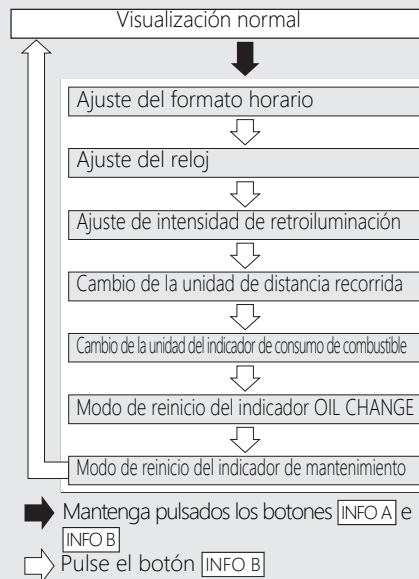
**Distancia
restante para el
mantenimiento**



Configuración del visualizador

Los siguientes elementos se modifican o se restablecen secuencialmente.

- Ajuste del formato horario
- Ajuste del reloj
- Ajuste de intensidad de retroiluminación
- Cambio de la unidad de distancia recorrida
- Cambio de la unidad del indicador de consumo de combustible
- Modo de reinicio del indicador OIL CHANGE
- Modo de reinicio del indicador de mantenimiento



Instrumentos *(Continuación)*

Si el interruptor de encendido se pone en la posición **○** (Off) o si no se presiona el botón durante aproximadamente 30 segundos, el control cambiará automáticamente del modo de configuración a la visualización normal. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 30 segundos, se descartarán los elementos que estén en proceso de configurarse y solo se aplicarán los elementos cuya configuración haya finalizado. Únicamente si se desconecta el interruptor de encendido en la posición **○** (Off), se aplicarán los elementos que estén en proceso de configurarse y aquellos cuya configuración haya finalizado.

1 Ajuste del formato horario:

Puede seleccionar que la hora se visualice en formato de 12 horas o en formato de 24 horas.

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 2 Mantenga pulsado el botón **INFO A** y el botón **INFO B**. El formato de hora actual empezará a parpadear.



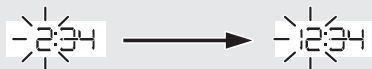
- 3 Pulse el botón **INFO A** para seleccionar "12 hr" o "24 hr".



- 4 Pulse el botón **INFO B**. El formato horario ya se ha configurado; a continuación, el visualizador pasa a la configuración del reloj.

2 Configuración del reloj:

- 1 Pulse el botón **[INFO A]** hasta que se visualice la hora que desee.
 - Mantenga pulsado el botón **[INFO A]** para avanzar la hora rápidamente.

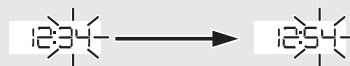


- 2 Pulse el botón **[INFO B]**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- 3 Pulse el botón **[INFO A]** hasta que se visualicen los minutos que desee.

- Mantenga pulsado el botón **[INFO A]** para avanzar los minutos rápidamente.



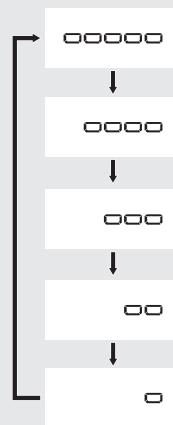
- 4 Pulse el botón **[INFO B]**. El reloj ya se ha ajustado; a continuación, el visualizador pasa al ajuste de la intensidad de la retroiluminación.

Instrumentos *(Continuación)*

3 Ajuste de la intensidad de la retroiluminación:

Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.

- ➊ Pulse el botón **INFO A**. La intensidad cambia.
- ➋ Pulse el botón **INFO B**. La retroiluminación queda ajustada y, a continuación, la pantalla pasa al cambio de la unidad de distancia recorrida.



➡ Pulse el botón **INFO A**

4 Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida:

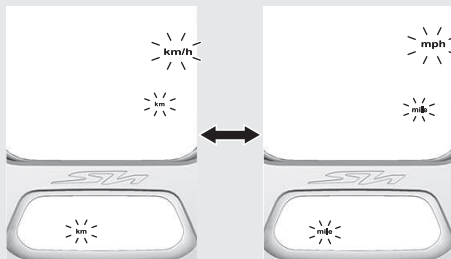
- 1 Pulse el botón **INFO A** para seleccionar "km/h" y "km", o "mph" y "mile".

Cuando se selecciona "mph" y "mile".

- La unidad del indicador de consumo de combustible muestra "mile/gal" o "mile/L".

Cuando se selecciona "km/h" y "km".

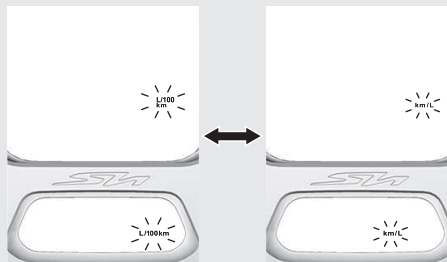
- La unidad del indicador de consumo de combustible muestra "km/L" o "L/100km".



- 2 Pulse el botón **INFO B**. La unidad de distancia recorrida queda ajustada y, a continuación, el visualizador pasa al cambio de la unidad del indicador de consumo de combustible.

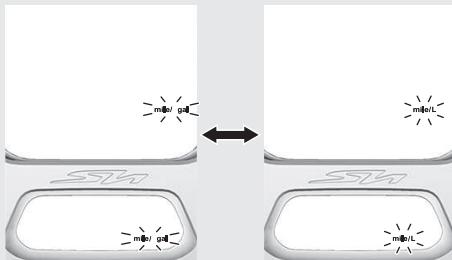
5 Cambio de la unidad del medidor de consumo de combustible:

- 1 Pulse el botón **INFO A** para seleccionar "L/100km" o "km/L".



Instrumentos (Continuación)

Si se selecciona "mile" para la distancia recorrida, el consumo de combustible mostrado será "mile/gal" o "mile/L".



- 2 Pulse el botón **[INFO B]**. Se establece la unidad del indicador de consumo de combustible y, a continuación, la pantalla pasa al modo de reinicio del indicador OIL CHANGE.

6 Modo de reinicio del indicador OIL CHANGE

Mantenga pulsado el botón **[INFO A]**.

El indicador OIL CHANGE y la distancia restante se reiniciarán, a continuación, el indicador de mantenimiento y la distancia restante empezarán a parpadear después de que el siguiente intervalo del cambio de aceite aparezca brevemente.

- Si no se reinician el indicador OIL CHANGE y la distancia restante, pulse el botón **[INFO B]**.



7 Modo de reinicio del indicador de mantenimiento

Mantenga pulsado el botón **INFO A**.

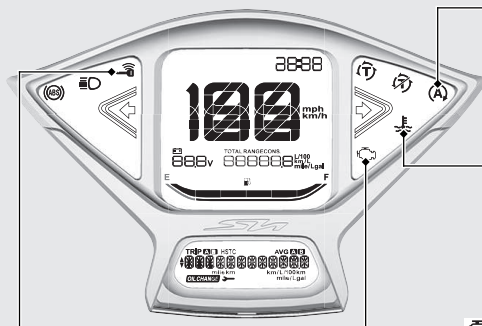
El indicador de mantenimiento y la distancia restante se reiniciarán, a continuación, la pantalla volverá a la visualización normal después de que el siguiente intervalo de mantenimiento aparezca brevemente.

- Si no se reinician el indicador de mantenimiento y la distancia restante, pulse el botón **INFO B**.



Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



(A) Indicador de parada en ralentí

Se enciende brevemente cuando el interruptor de parada en ralentí se coloca en IDLING STOP con el interruptor de encendido ajustado en la posición (On).

Sistema de parada en ralentí: ➡ P.55

Indicador de alta temperatura del refrigerante

Se enciende cuando la temperatura del refrigerante sobrepasa el valor especificado.

Si se enciende mientras conduce: ➡ P.116

Testigo de avería (MIL) de la (PGM-FI) (inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición (On).

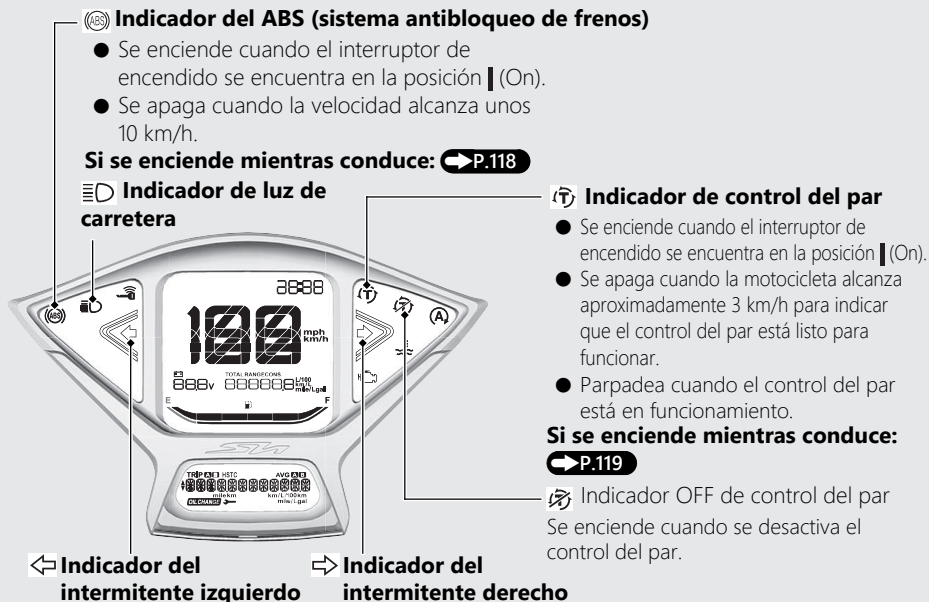
Si se enciende mientras el motor está en

marcha: ➡ P.117

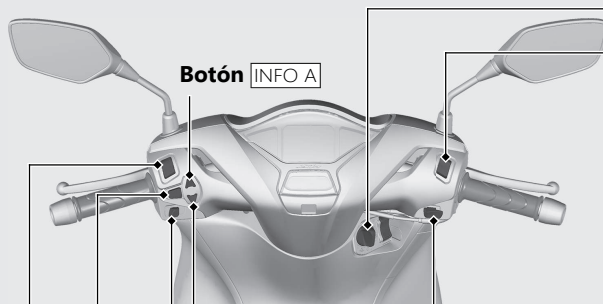
Indicador de Honda SMART Key

- Se enciende cuando la verificación del vehículo y del sistema Honda Smart Card Key se ha completado, y el interruptor de encendido puede accionarse.
- Se apaga cuando el interruptor de encendido está en la posición (On).

Cuando parpadea el indicador de Honda SMART Key: ➡ P.120



Interruptores



Botón INFO A

Botón INFO B



Interruptor de los intermitentes

- ▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.



Botón del claxon

Interruptor de parada al ralentí

- **IDLING STOP:** el sistema de parada al ralentí está conectado.
- **IDLING:** el sistema de parada al ralentí está desconectado.

Sistema de parada al ralentí:

➡ P.55

⚙️ **Botón de arranque**

Interruptor de control de la luz de adelantamiento/intensidad del faro

-  : luz de carretera.
-  : luz de cruce.
-  **PASS** : hace que parpadee la luz de carretera del faro.

Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección y acciona el interruptor de apertura de la tapa del combustible y del asiento.

Para desbloquear el interruptor de encendido:  **P.50**

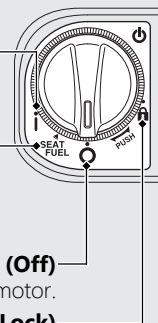
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

SEAT FUEL

Acciona el interruptor de apertura de la tapa del combustible y del asiento.

 **(Off)**
Apaga el motor.

 **(Lock)**
Bloquea la dirección.

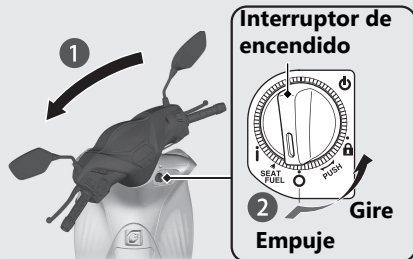


Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Empuje el interruptor de encendido y gírelo a la posición  (Lock).
 - Para desbloquear el interruptor de encendido ➡ **P.50**
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Bloquee el interruptor de encendido. ➡ **P.51**

Desbloqueo

Pulse el interruptor de encendido y gírelo a la posición  (Off).

- Para desbloquear el interruptor de encendido ➡ **P.50**

Sistema Honda SMART Key

El sistema Honda SMART Key permite accionar el interruptor principal sin insertar la llave en la bocallave.

El sistema ejecuta una autenticación bidireccional entre el vehículo y la Honda SMART Key para verificar si se trata de una Honda SMART Key registrada.

El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.

Sistema Honda SMART Key *(Continuación)*

Activación y desactivación del sistema

Honda SMART Key

Para activar o desactivar el sistema Honda SMART Key

Pulse el botón ON/OFF hasta que cambie el color del LED de la Honda SMART Key.

Para comprobar el estado del sistema Honda SMART Key

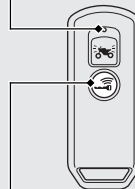
Pulse ligeramente el botón ON/OFF. El LED de la Honda SMART Key mostrará el estado.

Quando el LED de la Honda SMART Key es:

Verde: La autenticación del sistema Honda SMART Key se puede llevar a cabo.

Rojo: La autenticación del sistema Honda SMART Key no se puede llevar a cabo.

LED



Botón ON/OFF

Distancia de operación

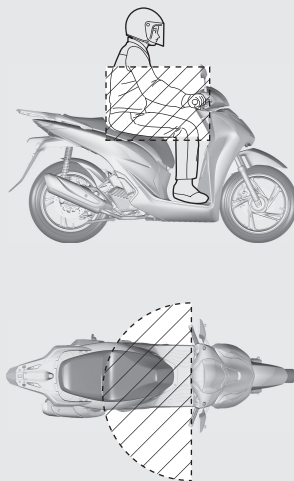
La distancia de operación varía cuando el interruptor de encendido está bloqueado o desbloqueado.

El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Por tanto, la distancia de operación puede ser mayor o menor, o el sistema Honda SMART Key puede dejar de funcionar correctamente en las siguientes situaciones.

- Cuando la pila de la Honda SMART Key está agotada.
- Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio fuertes o ruido, como torres de televisión, centrales eléctricas, estaciones de radio o aeropuertos.
- Cuando se transporta la Honda SMART Key con un portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
- Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o queda cubierta por estos.

Cuando el interruptor de encendido está desbloqueado:

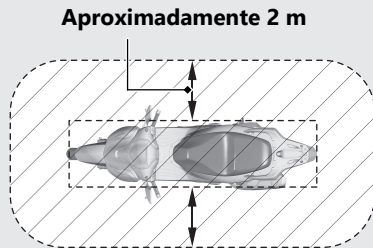
El sistema puede operarse dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



Sistema Honda SMART Key (Continuación)

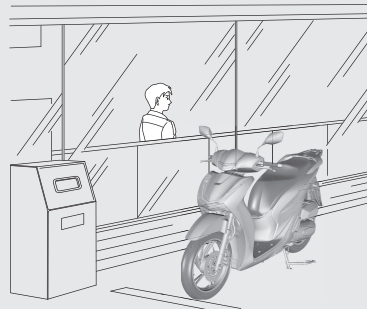
Cuando el interruptor de encendido está bloqueado:

El sistema puede operarse dentro de la zona sombreada mostrada en la ilustración.



Cualquiera podrá desbloquear el interruptor de encendido y poner en marcha el motor si su Honda SMART Key está dentro del radio de acción del vehículo, aunque usted esté al otro lado de una pared o de una ventana. Si usted está alejado del vehículo, pero la Honda SMART Key está todavía dentro del radio de acción, desactive el sistema Honda SMART Key.

Para activar y desactivar el sistema Honda SMART Key ➡ P.46



Cualquiera que lleve la Honda SMART Key podrá realizar las siguientes operaciones si la Honda SMART Key está dentro de la distancia de operación:

- Arranque del motor
- Desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Apertura de la tapa del combustible
- Desbloqueo del bloqueo de la dirección

Debe llevar siempre consigo la Honda SMART Key después de subir o bajar del vehículo o durante la conducción.

No coloque la Honda SMART Key en el compartimento central.

Si el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), cualquiera podrá utilizar el vehículo, aunque no tenga una Honda SMART Key verificada.

Cuando aparque el vehículo, bloquee la dirección y el interruptor de encendido.



Asegúrese de que entonces se apague el anillo del interruptor de encendido y parpadeen una vez todos los intermitentes.

Sistema Honda SMART Key (Continuación)

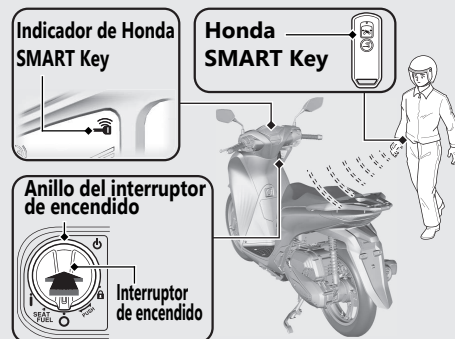
Activación y desactivación del interruptor de encendido

1 Para desbloquear el interruptor de encendido

- 1 Asegúrese de que la Honda SMART Key está activada. ➡ **P.46**
- 2 Para autenticar el sistema Honda SMART Key, pulse el interruptor de encendido.
 - ▶ Cuando se haya autenticado correctamente, el interruptor de encendido se desbloquea y el indicador de la Honda SMART Key, así como el anillo del interruptor de encendido se iluminan.
- 3 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) con el indicador de la Honda SMART Key iluminado.
 - ▶ Si no gira el interruptor de encendido a la posición **I** (On) transcurridos 20 segundos después de haber pulsado el interruptor de encendido, el indicador de Honda SMART Key y el anillo del interruptor de encendido se apagarán, los intermitentes parpadearán una vez y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente ➡ **P.125**

Si alguien que no tiene la Honda SMART Key intenta girar el interruptor de encendido, este girará sin impedimentos. Si observa que el interruptor de encendido está en una posición diferente, gírelo a la posición original [**O** (Off) o **I** (Lock)].



Para bloquear el interruptor de encendido

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT FUEL, ○ (Off) o 🔒 (Lock).
- 2 Bloquee el interruptor de encendido mediante una de las siguientes opciones:
 - Salga de la distancia de operación con la Honda SMART Key. ➡ P.47
 - Presione el interruptor de encendido.
 - Espere durante aproximadamente 20 segundos después de girar el interruptor de encendido de la posición | (On) a SEAT FUEL, ○ (Off) o 🔒 (Lock) .
 - Gire el sistema Honda SMART Key a la posición de desactivación. ➡ P.46
- 3 Asegúrese de que el indicador de la Honda SMART Key y el anillo del interruptor de encendido se apagan, y de que los intermitentes parpadean una vez. Esto indica que el interruptor de encendido está bloqueado.

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente ➡ P.125

Anillo del interruptor de encendido

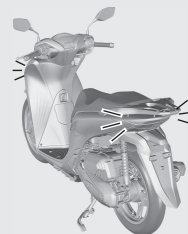
Interruptor de encendido

| (On)

SEAT FUEL

🔒 (Lock)

○ (Off)



Sistema Honda SMART Key *(Continuación)*

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones  (Off) o  (Lock) cuando abandone el vehículo.

Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición SEAT FUEL, el interruptor de encendido solo se puede apagar  (Off) una vez.

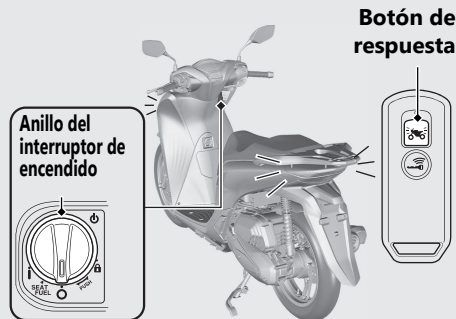
Cuando el interruptor de encendido está bloqueado en la posición  (Off), la dirección no se puede bloquear. Para bloquear la dirección, desbloquee el interruptor de encendido.

Sistema de respuesta

El sistema de respuesta es un dispositivo para buscar la ubicación del vehículo e informarle de que la función del inmovilizador del sistema Honda SMART Key está activada.

Cuando pulse el botón de respuesta de la Honda SMART Key con el interruptor de encendido en posición  (Off) o  (Lock), los intermitentes parpadearán y el anillo del interruptor de encendido se iluminará, informándole de la ubicación de su vehículo y la activación de la función del inmovilizador. El anillo del interruptor de encendido se iluminará durante aproximadamente 1 minuto.

El sistema de respuesta utiliza ondas de radio de baja intensidad. Pueden afectar a dispositivos médicos tales como los marcapasos cardíacos.



Sistema de respuesta *(Continuación)*

Funcionamiento

Pulse el botón de respuesta de la Honda SMART Key.

- El sistema de respuesta no funcionará cuando el interruptor de encendido esté en la posición **I** (On).

Si el interruptor de encendido se mantiene en la posición **O** (Off) o **I** (Lock) durante más de 10 días, el sistema de respuesta dejará de funcionar. Mientras el sistema esté activado, si el vehículo recibe una señal cuando se presiona el botón de respuesta, la activación del sistema se ampliará durante 10 días.

Para restablecer el sistema, desbloquee el interruptor de encendido y gírelo a la posición **I** (On) una vez.

- Para desbloquear el interruptor de encendido.

➡ **P.50**

AVISO

Cuando la batería del vehículo esté baja, es posible que el sistema de respuesta no funcione.

Sistema de parada al ralentí

El sistema de parada al ralentí está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y el ruido; se para al ralentí cuando el scooter está detenido, por ejemplo mientras espera en una intersección.

Activación y desactivación del sistema de parada al ralentí

Activa o desactiva el sistema de parada al ralentí utilizando el interruptor de parada al ralentí.

• ENCENDIDO: IDLING STOP

- ▶ El indicador de Parada al ralentí se enciende cuando el sistema de Parada al ralentí está preparado para detener el motor durante la conducción. El indicador de Parada al ralentí parpadea cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor.

• APAGADO: IDLING

- ▶ El indicador de Parada al ralentí no se enciende cuando el sistema de Parada al ralentí está apagado.

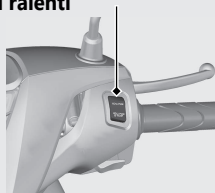
Activación del sistema de parada al ralentí

El sistema de parada al ralentí está preparado para detener el motor y el indicador de parada al ralentí se enciende cuando se cumplen las siguientes condiciones con el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING STOP:

- Pulse el botón de arranque para arrancar el motor.
- Caliente el motor lo suficiente.
- Conduzca el vehículo a una velocidad superior a 10 km/h.

El indicador de parada al ralentí no se enciende: ➡ P.122

Interruptor de parada al ralentí



Indicador de parada en ralentí



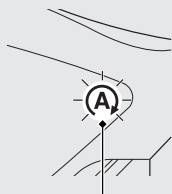
Continuación 55

Sistema de parada al ralentí *(Continuación)*

Parada del motor con el sistema de parada al ralentí

El motor se detiene y el indicador de parada al ralentí comienza a parpadear después de cerrar completamente el acelerador y de detener el vehículo mientras el indicador de parada al ralentí está encendido.

- Mientras que el motor está detenido por el sistema de parada al ralentí, si se coloca el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING, el sistema de parada al ralentí se cancelará. El motor no se volverá a poner en funcionamiento aunque abra el acelerador.



Indicador de parada en ralentí

Precauciones de seguridad para el sistema de parada al ralentí

No deje el vehículo mientras el indicador de parada en ralentí esté parpadeando. Cuando deje el vehículo, gire siempre el interruptor de encendido a la posición (Off).

- Puede que el motor arranque de forma inesperada si el acelerador está abierto.

El motor NO está detenido por el sistema de Parada al ralentí mientras que el indicador de parada al ralentí esta encendido: P.123

AVISO

Si utiliza el sistema de parada al ralentí durante un periodo de tiempo prolongado, puede que se descargue la batería.

Volver a arrancar el motor

Compruebe que el indicador de parada al ralentí está parpadeando y, a continuación, abra el acelerador.

- ▶ Si no parpadea, no puede volver a arrancar el motor con el sistema de parada al ralentí, incluso si abre el acelerador.
- ▶ Cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor, si acciona el caballete lateral, el indicador de parada al ralentí que parpadea se detiene y permanece encendido. El motor no se pondrá en funcionamiento aunque abra el acelerador.

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto: ➡ P.124

AVISO

El faro permanece encendido cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor. Puede que se descargue la batería y que no pueda volver a arrancar el motor.

Cuando el nivel de la batería esté bajo, cambie el interruptor de parada al ralentí a IDLING y no use el sistema de parada al ralentí. Consulte con su concesionario para comprobar la batería.

Vaya al concesionario para que se compruebe la batería según las especificaciones del calendario de mantenimiento.

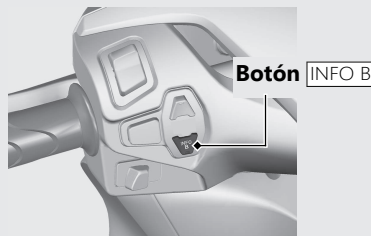
Calendario de mantenimiento: ➡ P.76

Control de par seleccionable Honda

El control del par (control de potencia del motor) se puede conectar/desconectar.

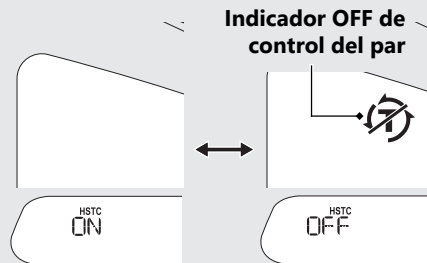
- ▶ No accione el interruptor de control del par mientras conduce.
Detenga primero el vehículo y desactive o active el control del par.
- ▶ No se puede desactivar el control del par cuando se activa el sistema (indicador de control del par intermitente).
- ▶ Cada vez que se gire el interruptor de encendido a la posición I (On), el control del par se activará automáticamente.

- ▶ Si el control del par está desactivado (Off), se muestra "HSTC OFF" y el indicador OFF del control del par se enciende.



Conexión y desconexión del control del par

1. Seleccione el modo del control del par.
➡ **P.24**
2. El control del par se activa y desactiva manteniendo presionado el botón **INFO B**.
 - ▶ Si el control del par está activado (On), se muestra "HSTC ON" y el indicador OFF del control del par se apaga.



Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

Este vehículo está equipado con un sistema de corte del encendido en el caballete lateral.

- ▶ El motor no podrá ponerse en marcha si el caballete lateral está bajado.
- ▶ Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, se detendrá automáticamente.

Este vehículo está equipado con un sistema Honda SMART Key. Lleve siempre consigo la Honda SMART Key cuando conduzca el vehículo. ➡ **P.47**

Si el motor de este vehículo se detiene mientras el interruptor de encendido está en la posición **I** (On), la autenticación se desactivará después de un tiempo determinado o si sale del radio de autenticación.

Arranque de nuevo el motor realizando los pasos **3** y **4** del procedimiento de arranque.

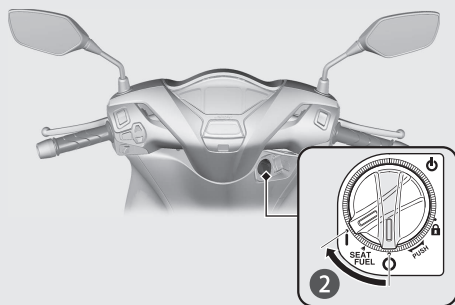
- ▶ Si el motor de este vehículo se detiene mediante el sistema de parada en ralentí, la autenticación no se deshabilitará.

AVISO

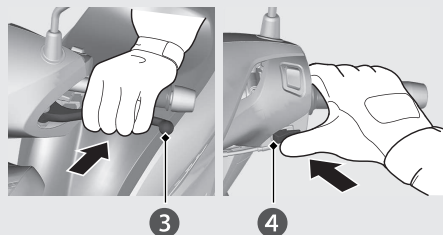
- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- El motor no arrancará si el acelerador está completamente abierto.
- Si el vehículo vuelca, en primer lugar ponga el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, inspeccione el vehículo detenidamente.

Arranque del motor (Continuación)

- 1 Apoye el vehículo en su caballete central.
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición I (On).
 - Para desbloquear el interruptor de encendido. ➡ **P.50**



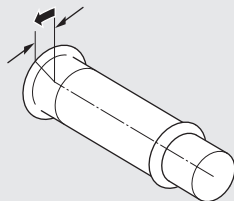
- 3 Apriete la maneta de freno trasero.
 - El motor de arranque solamente funcionará cuando se haya apretado la maneta de freno trasero y el caballete lateral esté levantado.
- 4 Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.



Si no se puede arrancar el motor:

- ① Coloque el vehículo sobre su soporte central y accione la palanca del freno trasero.
- ② Presione el botón de arranque con el acelerador un poco abierto (3 mm aproximadamente, sin holgura).

Aproximadamente 3 mm, sin holgura



Si el motor no arranca:

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P.115

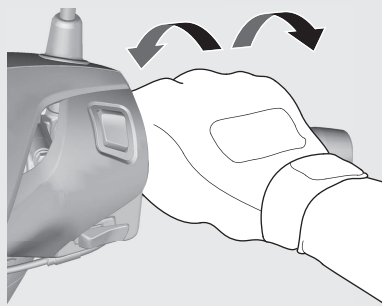
Conducir

Arranque del vehículo

- ➊ Empuje el vehículo hacia adelante para retirar el caballete central.
 - ▶ Apriete la maneta del freno trasero.
 - ▶ Mantenga el acelerador cerrado.
- Asegúrese que el caballete lateral y el central están arriba.
- ➋ Súbase al vehículo.
 - ▶ Móntese en el vehículo por el lado izquierdo, manteniendo al menos un pie en el suelo.
- ➌ Suelte la maneta del freno.

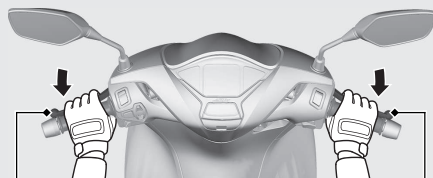
- ➍ Aceleración y desaceleración
Para acelerar: abra lentamente el acelerador.
Para desacelerar: cierre el acelerador.

Cerrar (Desacelerar) Abrir (Acelerar)



Frenado

Cierre el acelerador y aplique a la vez las manetas de los frenos delantero y trasero.



**Maneta del
freno trasero**

**Maneta del freno
delantero**

Repostaje

Tipo de combustible: solo gasolina sin plomo

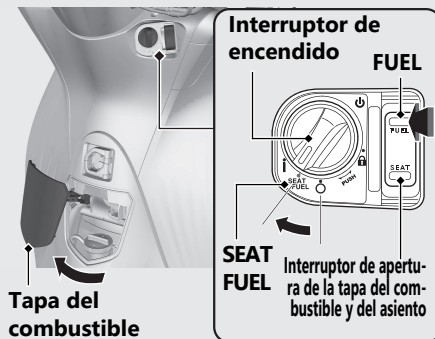
Índice de octanaje: su vehículo se ha diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 95 o superior.

Capacidad del depósito: 7,0 L

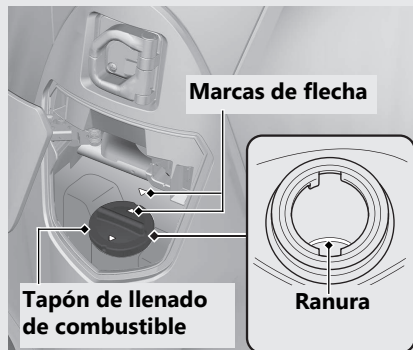
Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➡ **P.14**

Apertura del tapón de llenado de combustible

- ➊ Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT FUEL .
▶ Para desbloquear el interruptor de encendido ➡ **P.50**
- ➋ Pulse el lado FUEL del interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.
▶ Se abre la tapa del combustible.



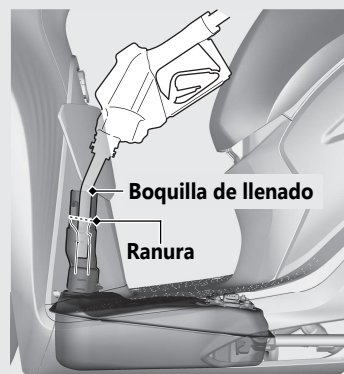
- 3 Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda y retire el tapón.



Cómo repostar

Para repostar con boquilla de llenado de parada automática:

- 1 Inserte la boquilla de llenado completamente.
- Se puede colocar fácilmente haciendo pivotar la boquilla hacia delante y hacia atrás.



Repostaje *(Continuación)*

- ② Reposte hasta que se detenga automáticamente.
- ▶ Cuando el depósito esté lleno, la boquilla de combustible detendrá el repostaje automáticamente.
 - ▶ Si la boquilla no está totalmente insertada, la parada automática no funcionará, lo que puede provocar que el combustible rebose por el conector rápido del manguito de llenado de combustible.

Para repostar sin boquilla de llenado de parada automática:

Reposte hasta la ranura. Añada el combustible lentamente para que no rebose por el conector rápido del manguito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

⚠ PRECAUCIÓN

No añada combustible después de que la boquilla de llenado se detenga automáticamente.

La boquilla de llenado se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible de modo que el combustible no rebose como resultado de cambios de la temperatura del aire.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- ① Instale y apriete el tapón de llenado de combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
- ▶ Asegúrese de que las marcas en forma de flecha del tapón de llenado de combustible estén alineadas con las del depósito de combustible.
- ② Cierre la tapa del combustible hasta que haga tope.
- ▶ Asegúrese de que la tapa del combustible esté correctamente cerrada.

Toma USB

La toma USB está situada en el compartimento central.

El uso de dispositivos USB corre bajo su propia responsabilidad. Honda no se hará responsable en ningún caso de los daños o problemas derivados del uso de los dispositivos USB.

Solo se pueden conectar dispositivos USB con las siguientes especificaciones.

Abra la tapa para acceder a la toma USB.

La capacidad nominal es

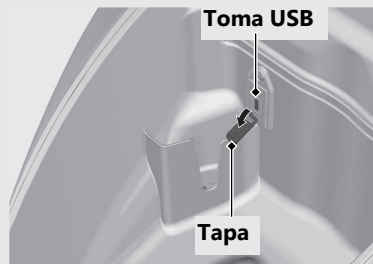
7,5 W (5 V, 1,5 A).

No conecte dispositivos USB que superen la capacidad nominal. Puede que no se carguen o no funcionen correctamente incluso si están conectados.

Para obtener información sobre el uso o el mal funcionamiento del dispositivo USB conectado, consulte su manual de instrucciones.

Para conectar el dispositivo USB

- 1 Abra el asiento. ➡ P.69
- 2 Abra la tapa para acceder a la toma USB.



- 3 Conecte a la toma USB un cable USB homologado.

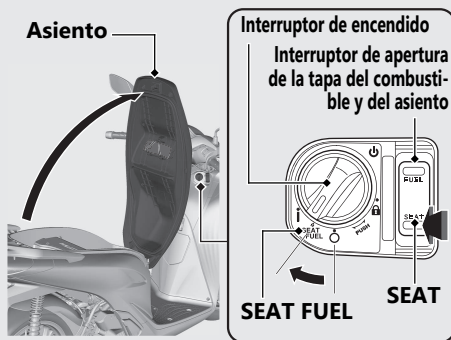
Toma USB *(Continuación)*

- ▶ Para evitar que la batería se debilite (o se agote), mantenga el motor en marcha mientras circule corriente desde la toma USB.
- ▶ Para evitar la entrada de sustancias extrañas en el enchufe, asegúrese de cerrar la tapa cuando no utilice la toma USB.
- ▶ Sujete correctamente todos los dispositivos que conecte, ya que las vibraciones pueden hacer que sufran daños o se desplacen inesperadamente.

AVISO

- El uso de cualquier dispositivo USB que genere calor o con una carga nominal incorrecta puede dañar la toma USB.
- No utilice la toma USB en condiciones húmedas, durante el lavado ni cualquier otra condición de humedad que pueda dañarla.
- No permita que el mazo de cables USB quede atrapado o aplastado.

Equipo de almacenaje



Apertura del asiento

- 1 Gire el manillar para ponerlo apuntando hacia adelante.
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición SEAT FUEL.
 - Para desbloquear el interruptor de encendido. ➔ **P.50**
- 3 Pulse el lado SEAT del interruptor de apertura de la tapa del combustible y del sillín.
- 4 Abra el asiento.

Cierre del asiento

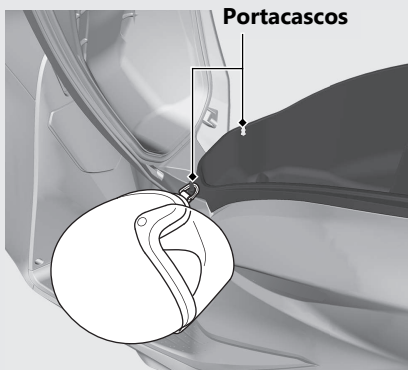
Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Tenga cuidado de no dejarse las llaves en el compartimento situado debajo del asiento.

Equipo de almacenaje *(Continuación)*

Portacascos

Los portacascos están situados debajo del asiento.

- Utilice los portacascos solamente mientras esté estacionado.



Apertura del asiento ➡ P.69

⚠ ADVERTENCIA

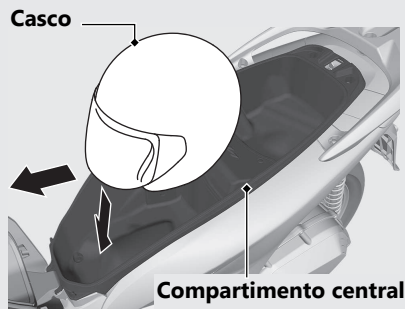
Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir en su capacidad de utilizar el vehículo de forma segura y ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

En el compartimento central se puede guardar un casco.

Coloque el frontal del casco hacia adelante.

- Es posible que algunos cascos no encajen en el compartimento debido a su tamaño o diseño.



Compartimento central

No exceda nunca el límite de peso máximo.

Peso máximo: 10 kg

- No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.
- No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

Apertura del asiento ➡ P.69

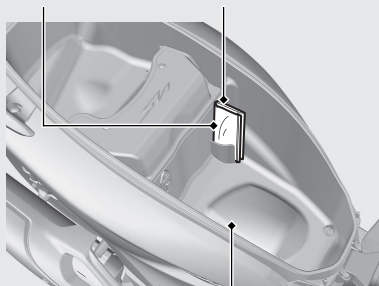
Equipo de almacenaje *(Continuación)*

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos está en el compartimento central. El manual del propietario debe almacenarse en la bolsa para documentos y colocarse en el compartimento central.

Manual del propietario

Bolsa para documentos



Compartimento central

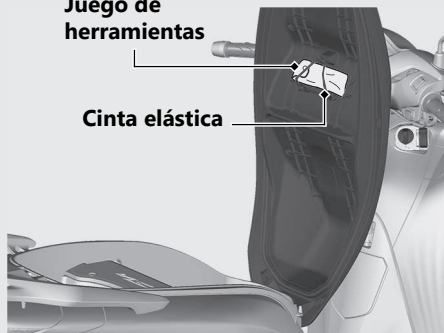
| Apertura del asiento ➡ P.69

Juego de herramientas

El juego de herramientas está fijado al lado opuesto del asiento mediante una cinta elástica.

Juego de herramientas

Cinta elástica

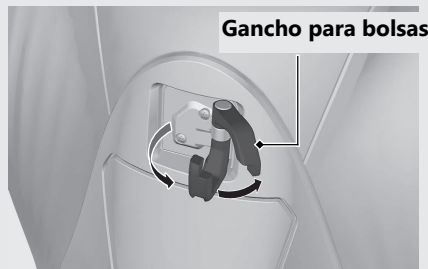


| Apertura del asiento ➡ P.69

Gancho para bolsas

El gancho para bolsas se encuentra debajo del manillar.

- No cuelgue bolsas grandes que puedan sobresalir del vehículo o que estorben a los movimientos de los pies.



La carga máxima permitida del gancho para bolsas no deberá superar los **1,5 kg**.

Transportín trasero

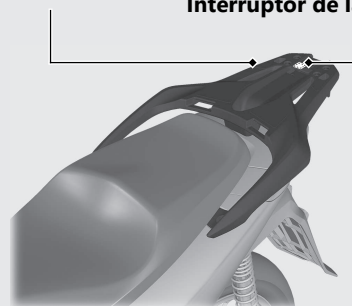
No exceda nunca el límite de peso máximo.

Peso máximo: 3 kg

Transportín trasero

Solo modelos II ED, III ED

Interruptor de la tapa



Solo modelos II ED, III ED

El interruptor de la tapa se usa para piezas opcionales.

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 75	Caballote lateral	P. 107
Calendario de mantenimiento	P. 76	Acelerador	P. 108
Fundamentos del mantenimiento	P. 79	Respiradero del cárter	P. 109
Herramientas	P. 90	Otros ajustes	P. 110
Desmontaje e instalación de los componentes del		Ajuste del reglaje de la alineación de los	
carenado	P. 91	faros	P. 110
Batería	P. 91	Ajuste de la suspensión trasera	P. 111
Tapa de la batería	P. 93	Otras sustituciones	P. 112
Clip	P. 94	Sustitución de la pila de la Honda SMART	
Tapa de mantenimiento	P. 95	Key	P. 112
Bujía	P. 96		
Aceite del motor	P. 98		
Refrigerante	P. 102		
Frenos	P. 105		

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del vehículo es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el calendario de mantenimiento. ■ P. 76

⚠ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al vehículo o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas, y de que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es la única persona que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y coloque el interruptor de encendido en la posición **○** (Off).
- Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, el caballete central o un caballete de mantenimiento que le permita apoyarlo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Calendario de mantenimiento

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

Mantenimiento

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda, y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que el vehículo reciba el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.

Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse junto con el vehículo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción  P. 79	Frecuencia *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Tubería de combustible 				I	I	I	I	I	I	I		—
Nivel de combustible	I											—
Funcionamiento del acelerador 	I			I	I	I	I	I	I	I		108
Filtro de aire *2 						R			R			89
Respiradero del cárter *3				C	C	C	C	C	C			109
Bujía				I	R	I	R	I	R			96
Holgura de las válvulas 				I	I	I	I	I	I			—
Aceite del motor	I		R	R	R	R	R	R	R	R		99
Filtro tamiz de aceite de motor					C		C		C			99
Régimen de ralenti del motor 				I	I	I	I	I	I	I		—
Refrigerante del radiador *4	I				I		I		I	I	3 años	102
Sistema de refrigeración 					I		I		I	I		—
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible 						I			I			—

Nivel de mantenimiento

-  : intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.
-  : técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

Leyenda de mantenimiento

- I** : inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)
- R** : sustituir
- C** : limpiar

Calendario de mantenimiento

Elementos	Comproba- ción previa a la conduc- ción  P. 79	Frecuencia *1								Compro- bación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Correa de transmisión 												–
Aceite del grupo final *4 											2 años	–
Batería 												82
Líquido de frenos *4											2 años	105
Desgaste de las pastillas de freno												106
Sistema de frenos												79
Reglaje de los faros												110
Luces/claxon												–
Desgaste de las zapatas del embrague 												–
Caballote lateral												107
Suspensión 												–
Tuercas, tornillos, fijadores 												–
Llantas/neumáticos 												86
Rodamientos de la pipa de dirección 												–

Notas:

*1: Cuando la lectura del odómetro total sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4: Las tareas de reemplazo requieren ciertas capacidades técnicas.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subir al vehículo:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 64
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones en que se ponga el manillar. ➤ P. 108
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 98
- Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 102

- Frenos: compruebe su funcionamiento. Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 105, ➤ P. 106
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Sistema de corte de encendido del caballete lateral: compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 107
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire, y ajústela en caso necesario. ➤ P. 86

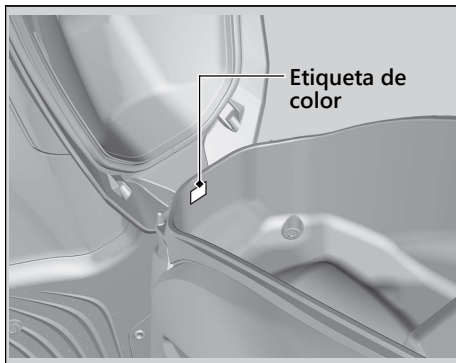
Fundamentos del mantenimiento

Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta de color.

La etiqueta de color se encuentra colocada en el compartimento central, debajo del asiento. ➡ P. 69



⚠ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su vehículo resulte inseguro y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido o, incluso, perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que se hayan diseñado y homologado para su vehículo.

Fundamentos del mantenimiento

Batería

El vehículo tiene un tipo de batería que no requiere mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para obtener instrucciones adecuadas sobre su eliminación, respete siempre la normativa local.

Fundamentos del mantenimiento

■ Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
 - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
 - ▶ Quítese la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
 - ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

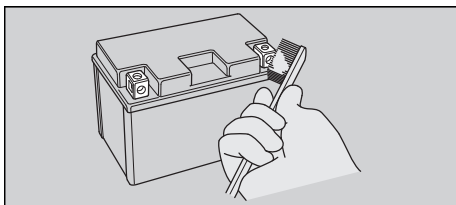
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 91
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fundamentos del mantenimiento

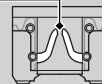
Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado. ➤ P. 136

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición **○** (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está quemado, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 154

Fusible quemado



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Aceite de motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite de motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

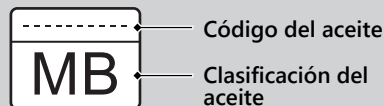
Selección del aceite de motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ■ P. 153

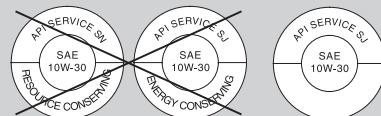
Si utilizan aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903^{*1}: MB
- Norma SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificación API^{*3}: SG o superior

- ^{*1} La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MB.



- ^{*2} La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- ^{*3} La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



No recomendado

Recomendado

Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice solo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Refrigerante recomendado

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50 % de anticongelante y 50 % de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40 % no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Una concentración de hasta el 60 % proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

Fundamentos del mantenimiento

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse el vehículo. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

■ P. 109

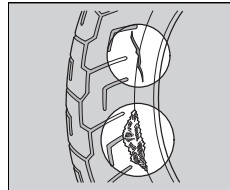
Neumáticos (inspección/sustitución)

■ Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de aire cuando estén fríos.

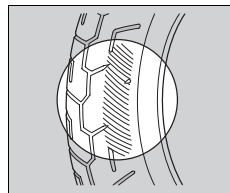
■ Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales de los neumáticos.



■ Inspección de desgaste anómalo

Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.

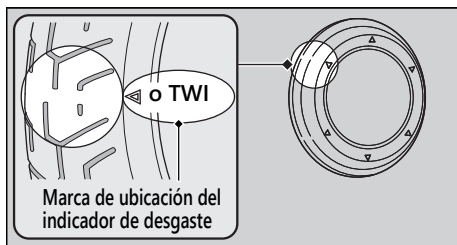


Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

SH150AD

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Alemania (solo SH150AD)

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm.

Fundamentos del mantenimiento

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

SH125AD

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

➡ P. 153

SH150AD

Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

➡ P. 153

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- **Solo rueda delantera** Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.

- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en este vehículo.

Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

⚠ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar a la conducción y a la estabilidad de este, lo que podría dar lugar a un accidente que podría causarle lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual del propietario.

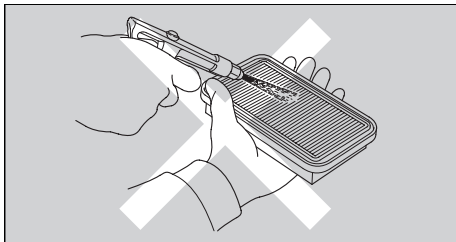
Fundamentos del mantenimiento

Filtro de aire

Este vehículo está equipado con un filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.

No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



Herramientas

El juego de herramientas está en la parte inferior del asiento. ➤ P. 69

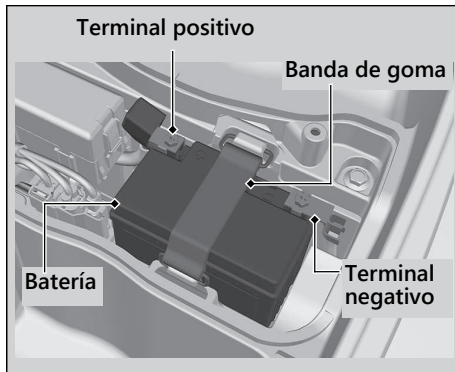
Con las herramientas proporcionadas, puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

Mantenimiento

- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Llave para pasadores
- Barra de extensión
- Acoplador de modo EM

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

Batería



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición **○** (Off).

1. Extraiga la tapa de la batería. ➤ P. 93
2. Desenganche la banda de goma.
3. Desconecte el terminal negativo **⊖** de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo **⊕** de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Batería

■ Instalación

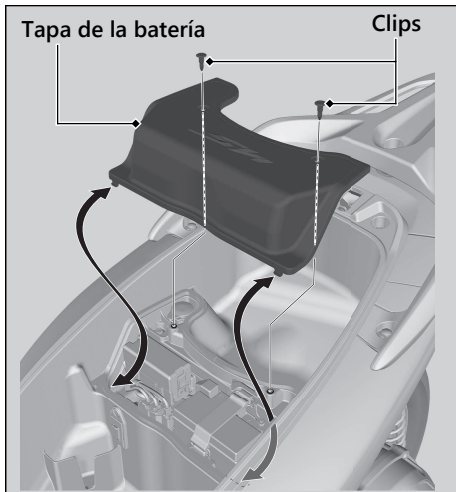
Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. 📖 P. 33

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". 📖 P. 81
"La batería se agota". 📖 P. 133

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa de la batería

Tapa de la batería



Desmontaje

1. Abra el asiento. ► P. 69
2. Desmonte la cubierta de la batería extrayendo los clips. ► P. 94

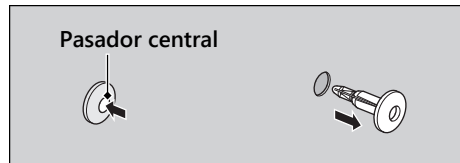
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Clip

Clip

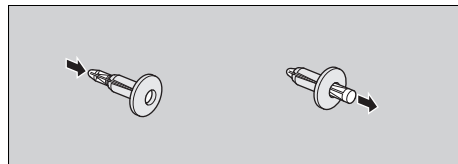
Desmontaje



1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

Instalación

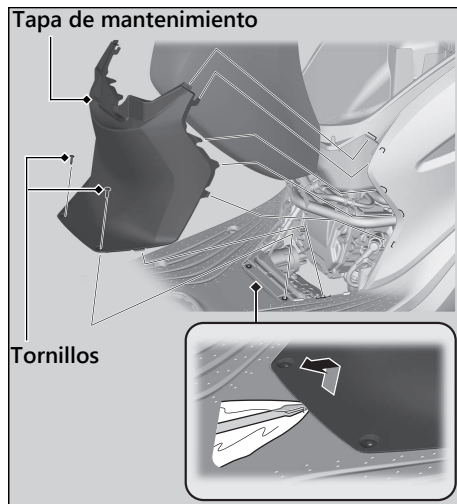
1. Presione la parte inferior del pasador central.



2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Desmontaje e instalación de los componentes del carenado ► Tapa de mantenimiento

Tapa de mantenimiento



Desmontaje

1. Abra el asiento. ► P. 69
2. Extraiga los tornillos.
3. Retire la tapa de mantenimiento insertando un destornillador de cabeza plana cubierto con un paño protector en la ranura del suelo.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

Bujía

Comprobación de la bujía

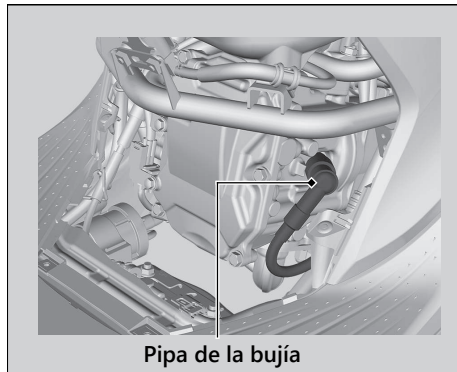
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ■ P. 153

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

AVISO

El empleo de una bujía de un grado térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Extraiga la tapa de mantenimiento.
■ P. 95
2. Desconecte la pipa de la bujía de la propia bujía.
3. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
4. Extraiga la bujía con una llave para bujías adecuada.



Pipa de la bujía

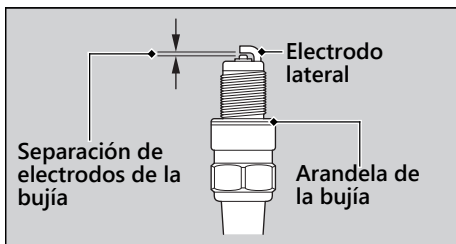
5. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
 - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
 - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

Bujía ► Comprobación de la bujía

6. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.
 - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:

0,8 - 0,9 mm



7. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
8. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

9. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado.
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía: 1/2 de vuelta después de haberse asentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) A continuación, apriete de nuevo la bujía: 1/8 de vuelta después de haberse asentado.

AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

10. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

- Al volver a instalar la pipa de la bujía, tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.

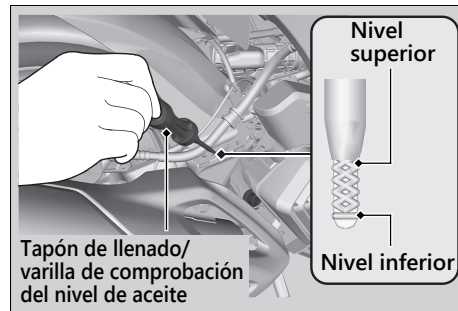
Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

Compruebe el aceite de motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque el vehículo sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.

6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ■ P. 84, ■ P. 153

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - ▶ Coloque el vehículo sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada cuando compruebe el nivel del aceite.
 - ▶ No rellene por encima de la marca de nivel superior.
 - ▶ Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
 - ▶ Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite.

Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ■ P. 84

Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

El cambio del aceite y la limpieza del filtro tamiz requieren el uso de herramientas especiales. Recomendamos que realice el mantenimiento del vehículo en su concesionario.

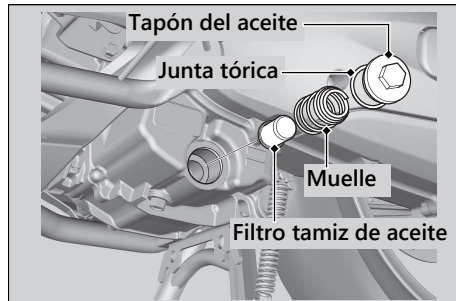
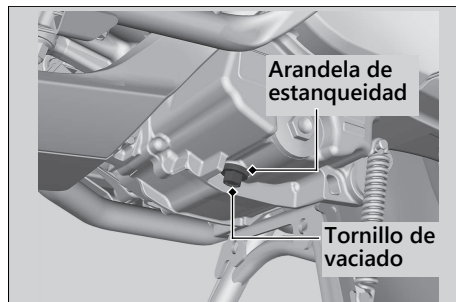
Cambie el aceite de motor con el interruptor de parada al ralentí en IDLING.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición  (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.

Aceite del motor ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz de aceite

3. Coloque el vehículo sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque un recipiente de drenaje debajo del tornillo de vaciado y del tapón de aceite.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el tornillo de vaciado y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
6. Extraiga el tapón del aceite, la junta tórica, el muelle y el filtro tamiz de aceite y deje que salga el aceite restante.
 - Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.
7. Limpie el filtro tamiz de aceite.
8. Compruebe que la rejilla del filtro tamiz de aceite y la goma de sellado estén en buen estado.
9. Sustituya la junta tórica y aplique una fina capa de aceite de motor a la nueva junta tórica antes de instalarla.
10. Instale el filtro tamiz de aceite, el muelle y el tapón del aceite y apriete.

Par: 20 N·m (2,0 kgf·m)



Aceite del motor ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

11. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el tornillo de vaciado. Apriete el tornillo de vaciado.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

12. Llene el cárter con el aceite recomendado (► P. 84, ► P. 153) e instale el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite y limpiar el filtro tamiz:

0,9 L

Al cambiar solo el aceite:

0,8 L

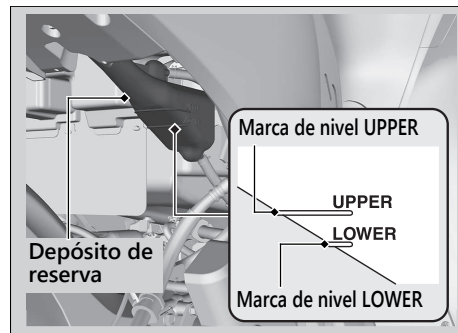
13. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 98
14. Compruebe que no haya fugas de aceite. Después de cambiar el aceite del motor, reinicie el indicador de cambio de aceite.
► P. 33

Refrigerante

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER (superior) y LOWER (inferior) en el depósito de reserva.



Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el depósito de reserva está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel LOWER, añada el refrigerante recomendado (► P. 85) hasta que alcance la marca de nivel UPPER. Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.

1. Extraiga la tapa de la batería. ► P. 93
2. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.
 - No llene por encima de la marca de nivel UPPER.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.



Refrigerante ► Cambio del refrigerante

3. Vuelva a colocar con firmeza el tapón del depósito de reserva.
4. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador con el motor caliente podrían producirse salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfríen el motor y el radiador.

Cambio del refrigerante

Cambie el refrigerante en su concesionario a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

Frenos

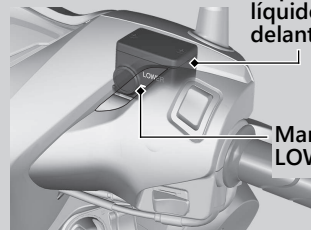
Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.

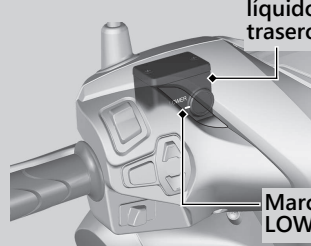
Si el nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LOWER o la holgura en las manetas del freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si estas no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Freno delantero



Freno trasero



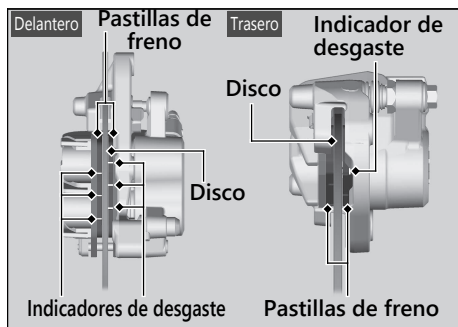
Frenos ► Inspección de las pastillas de freno

Inspección de las pastillas de freno

Mantenimiento

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas deben sustituirse si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el fondo del indicador.



1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde la parte delantera de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior izquierdo del vehículo.

Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.

Caballote lateral

Comprobación del caballote lateral



1. Coloque el vehículo sobre el caballote central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.

3. Siéntese en el vehículo y levante el caballote lateral.
4. Arranque el motor.
5. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no es así, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

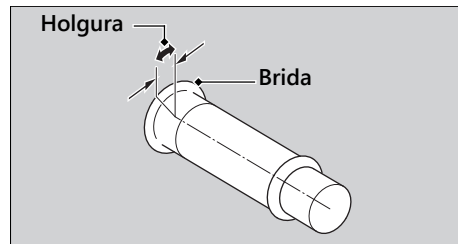
Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador es la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o el cable está dañado, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

Holgura en la brida del puño del acelerador:

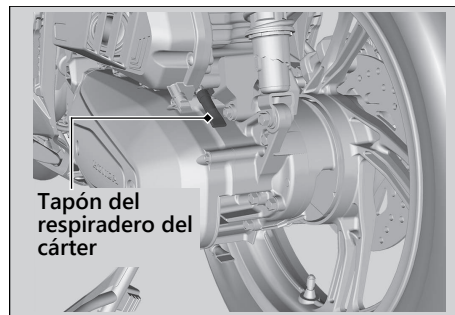
2 - 6 mm



Respiradero del cárter

Limpieza del respiradero del cárter

1. Coloque un recipiente adecuado para recoger los residuos.
2. Quite el tapón del respiradero del cárter de la caja del filtro de aire y drene los residuos en el recipiente.
3. Vuelva a instalar el tapón del respiradero del cárter.



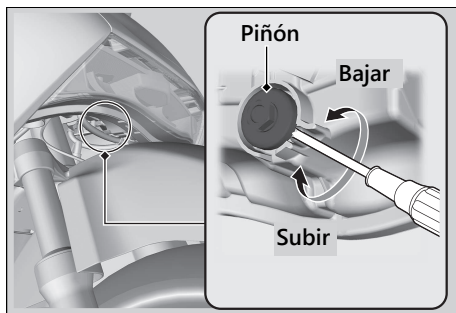
Otros ajustes

Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Mantenimiento

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Gire el piñón según sea necesario con el destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (► P. 90)

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

Ajuste de la suspensión trasera

▮ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Utilice una llave de pasadores y una barra de extensión para girar el ajustador.

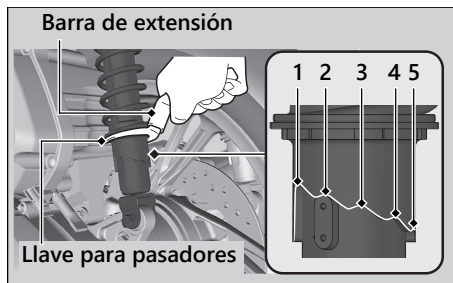
La posición 1 es para una reducción de la precarga del muelle (suave), o gire a la posición 3 a 5 para aumentar la precarga del muelle (duro). La posición estándar es 2.

AVISO

Intentar ajustar directamente de 1 a 5 o de 5 a 1 puede dañar el amortiguador.

AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites. Ajuste los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo valor de precarga del muelle.



Mantenimiento

Otras sustituciones

Sustitución de la pila de la Honda SMART Key

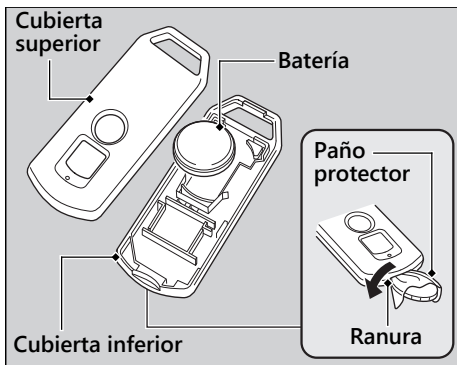
Mantenimiento

Si el indicador de la Honda SMART Key parpadea 5 veces cuando el interruptor de encendido se gira a la posición I (On), o la distancia de operación es inestable, sustituya la pila tan pronto como sea posible. Se recomienda visitar el concesionario para llevar a cabo este servicio.

Tipo de pila: CR2032

1. Extraiga la cubierta superior insertando una moneda o un destornillador de cabeza plana cubierto con un paño protector en la ranura.
 - Envuelva la moneda o el destornillador con un paño protector para evitar arañazos en la Honda SMART Key.
 - No toque el circuito ni el terminal. Podrían producirse problemas.
 - Tenga cuidado y evite rayar la cubierta impermeable y no permita la entrada de polvo.
 - No fuerce el cuerpo de la Honda SMART Key para desmontarlo.

Otras sustituciones ► Sustitución de la pila de la Honda SMART Key



2. Reemplace la pila gastada por una pila nueva con el lado negativo ⊖ hacia arriba.
3. Vuelva a unir las dos mitades del mando a distancia.
 - Asegúrese de que las cubiertas superior e inferior se sitúan en la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras químicas: no ingiera la pila.

Si se ingiere, la pila puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte.

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños y el compartimento de la pila bien cerrado.
- Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que un niño puede haber ingerido la pila, busque atención médica de inmediato.

Solución de problemas

El motor no arranca	P. 115
Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)	P. 116
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ..	P. 117
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)	P. 117
Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)	P. 118
Indicador de control del par	P. 119
Indicador de Honda SMART Key	P. 120
Otras indicaciones de advertencia	P. 121
Indicación de fallo del medidor de combustible	P. 121
Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente	P. 122
El indicador de parada al ralentí no se enciende	P. 122
El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido	P. 123

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto ...	P. 124
Si el Sistema Honda SMART Key no funciona correctamente	P. 125
Desbloqueo del asiento en caso de emergencia	P. 127
Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia	P. 129
Pinchazo del neumático	P. 132
Problema eléctrico	P. 133
La batería se agota	P. 133
Bombilla fundida	P. 133
Fusible quemado	P. 136
Funcionamiento inestable del motor puntualmente	P. 137

El motor no arranca

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 59
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - ▶ Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 59
- Compruebe si hay un fusible quemado. ➤ P. 136
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (➤ P. 91) o hay corrosión en los terminales de la batería (➤ P. 81).
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 133

Si el problema continúa, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende.
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido.
2. Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición **○** (Off).
3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➤ P. 102
Si existe una fuga:
No ponga en marcha el motor.
Transporte el vehículo a su concesionario.
4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➤ P. 102
► Añada refrigerante si es necesario.
5. Si los pasos del 1 al 4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile con frecuencia el indicador de alta temperatura del refrigerante.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Razones por las que el testigo puede encenderse o parpadear

- Se enciende si hay un problema con el sistema de control de emisiones del motor.
- Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido del motor.

Qué hacer cuando el testigo se enciende

Circule a baja velocidad y lleve el vehículo de inmediato a un concesionario para que lo inspeccionen.

Qué hacer cuando el testigo parpadea

Estacione el vehículo en un lugar seguro en el que no haya objetos inflamables y espere al menos 10 minutos con el motor parado hasta que se enfríe.

AVISO

Si conduce con el testigo de avería encendido, el sistema de control de emisiones y el motor podrían resultar dañados.

AVISO

Si el indicador de avería parpadea de nuevo al arrancar el motor, diríjase al concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve el vehículo a que lo inspeccionen.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo al concesionario lo antes posible para que lo inspeccionen.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si se gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador de control del par

Indicador de control del par

Si el indicador funciona de alguna de estas formas, es posible que haya un problema grave en el control del par. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo al concesionario lo antes posible para que lo inspeccionen.

- El indicador se enciende y permanece encendido (ininterrumpidamente) durante la conducción.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 3 km/h.

Aunque el indicador de control del par esté encendido, su vehículo funcionará con normalidad sin la función de control del par.

- Cuando se enciende el indicador durante el funcionamiento del control del par, deberá desacelerar completamente para recuperar la conducción normal.

El indicador de control del par puede encenderse si gira la rueda trasera mientras el vehículo está levantado del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador de control del par se apagará cuando la velocidad alcance 3 km/h.

Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes ► Indicador de Honda SMART Key

Indicador de Honda SMART Key

■ Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea 5 veces

Sustitución de la pila de la Honda SMART Key ► P. 112

■ Cuando el indicador de la Honda SMART Key parpadea mientras el interruptor de encendido está en la posición I (On)

El indicador de la Honda SMART Key parpadea cuando la comunicación entre el vehículo y la Honda SMART Key se interrumpe después de colocar el interruptor de encendido en la posición I (On). Probablemente se debe a lo siguiente:

- Hay ondas de radio fuertes o ruido que afectan al sistema.
- Ha perdido la Honda SMART Key durante la conducción.

Sin embargo, esto no afecta al funcionamiento del vehículo hasta que el interruptor de encendido se bloquee.

Si gira el interruptor de encendido a la posición SEAT FUEL  (Off) o  (Lock) mientras el indicador de la Honda SMART Key está parpadeando, el anillo del interruptor de encendido y el indicador de la Honda SMART Key se iluminarán durante 20 segundos aproximadamente, se apagarán automáticamente y, a continuación, el interruptor de encendido se bloqueará.

► Los intermitentes parpadean al activar y al desactivar esta función.

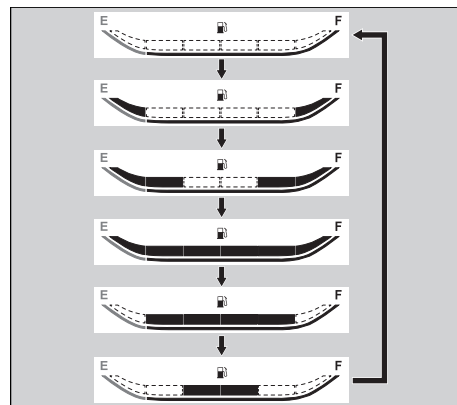
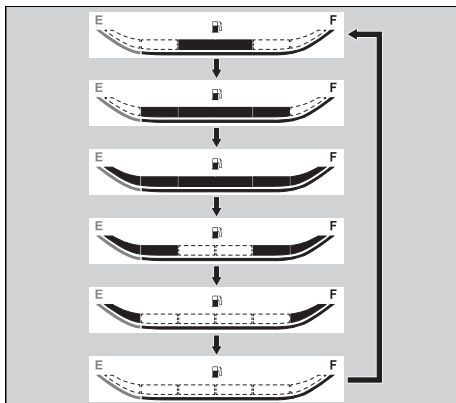
Para detener el parpadeo, mantenga presionado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos. Una vez que el parpadeo se detiene, el interruptor de encendido está bloqueado.

Si no dispone de una Honda SMART Key, se puede desbloquear el interruptor de encendido de otra manera. ► P. 129

Otras indicaciones de advertencia

Indicación de fallo del medidor de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el indicador de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración. Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



Solución de problemas

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente

El indicador de parada al ralentí no se enciende

Si el indicador de parada en ralentí no se enciende, realice lo siguiente.

Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Ponga el interruptor de parada al ralentí en IDLING STOP.

Si el motor está frío:

Caliente el motor.

El sistema de parada en ralentí no funciona cuando el motor está frío.

Si no ha circulado con el vehículo después de arrancar el motor:

Conduzca el vehículo a una velocidad superior a 10 km/h. El sistema de parada en ralentí no funciona hasta que conduzca.

Si el testigo de avería PGM-FI (MIL) se enciende:

Si se ilumina el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI, el sistema de parada en ralentí no funciona para proteger el motor. Acuda a su concesionario.

Si la tensión de la batería es baja:

Conduzca el vehículo y detenga el motor. A continuación vuelva a arrancarlo con el botón de arranque siguiendo el procedimiento de encendido (► P. 59) para el arranque estándar del motor. El sistema de parada en ralentí puede no funcionar si la tensión de la batería es baja.

Si esto ocurre frecuentemente, póngase en contacto con su concesionario.

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente ► El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido

El sistema de parada al ralentí no detiene el motor mientras que el indicador de parada al ralentí está encendido

Si el sistema de parada al ralentí no detiene el motor cuando el indicador de parada al ralentí está encendido, realice lo siguiente.

Si el vehículo no se detiene totalmente:

Detenga totalmente el vehículo. El sistema de parada al ralentí funciona si la velocidad es de solo 0 km/h.

Si el acelerador no está totalmente cerrado:

Cierre el acelerador totalmente.

Si el sistema de parada al ralentí no funciona adecuadamente ► El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

El motor no arranca incluso si el acelerador está abierto

Si el motor no arranca incluso aunque el acelerador esté abierto, realice lo siguiente.

Si el caballete lateral está bajado:

Cuando el sistema de parada al ralentí detiene el motor, si acciona el caballete lateral, el indicador de parada al ralentí que parpadea se apaga o se detiene y permanece encendido y el sistema de parada al ralentí se cancela. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (► P. 59) para el arranque estándar del motor.

Si el interruptor de parada al ralentí está en IDLING:

Mientras el motor está deteniéndose con el sistema de parada al ralentí, si coloca el interruptor de parada al ralentí en la posición IDLING, se cancela el sistema de parada al ralentí. Vuelva a poner el motor en funcionamiento con el botón de arranque consultando el procedimiento de encendido (► P. 59) para el arranque estándar del motor.

El indicador de parada al ralentí parpadea (el interruptor de parada al ralentí está en la posición IDLING STOP), pero el motor no arranca incluso si el acelerador está abierto; haga lo siguiente.

Nivel bajo de la batería (o descargada por completo) o cable de la batería suelto:

Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería está baja, póngase en contacto con su concesionario.

Si el Sistema Honda SMART Key no funciona correctamente

Si el sistema Honda SMART Key no funciona correctamente, efectúe lo siguiente.

- Compruebe que el sistema Honda SMART Key está activado.
Pulse ligeramente el botón ON/OFF de la Honda SMART Key.
Si el LED de la Honda SMART Key está rojo, cambie el sistema Honda SMART Key a la posición de activación. ■ P. 46
Si el LED de la Honda SMART Key no responde, sustituya la pila de la Honda SMART Key.

- Compruebe que no exista ningún fallo de comunicación en el sistema Honda SMART Key. El sistema Honda SMART Key emplea ondas de radio de baja intensidad. Es posible que el sistema Honda SMART Key no funcione correctamente en las siguientes circunstancias:

- ▶ Cuando hay instalaciones cercanas que generan ondas de radio fuertes o ruido, como torres de televisión, centrales eléctricas, estaciones de radio o aeropuertos.
- ▶ Cuando se transporta la Honda SMART Key con un portátil o un dispositivo de comunicación inalámbrica, como una radio o un teléfono móvil.
- ▶ Cuando la Honda SMART Key entra en contacto con objetos metálicos o queda cubierta por estos.

Si el Sistema Honda SMART Key no funciona correctamente

Solución de problemas

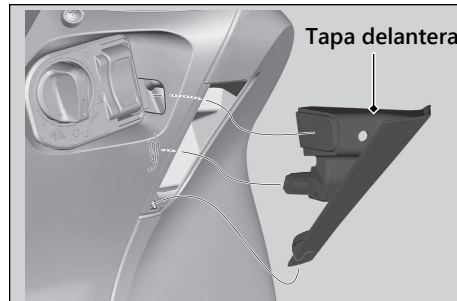
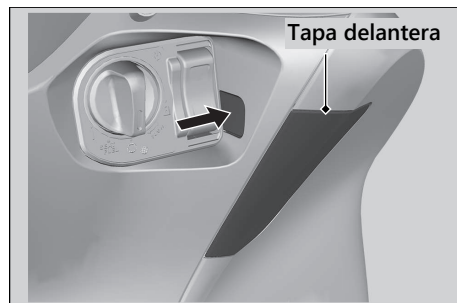
- Compruebe que se está utilizando una Honda SMART Key registrada.
Utilice una Honda SMART Key registrada.
El sistema Honda SMART Key no puede activarse sin una Honda SMART Key registrada.
 - Compruebe el estado y el cable de la batería del vehículo.
Compruebe la batería y los terminales de la batería. Si la batería está baja, póngase en contacto con su concesionario.
 - Asegúrese de que no está utilizando una Honda SMART Key rota.
Si emplea una Honda SMART Key rota, no podrá activarse el sistema Honda SMART Key. Lleve la llave de emergencia y la etiqueta del ID a su concesionario.
- Si el sistema Honda SMART Key no puede activarse debido a otras causas, póngase en contacto con su concesionario.

Desbloqueo del asiento en caso de emergencia

El cerrojo del asiento puede desbloquearse utilizando la llave de emergencia.

| Abrir

1. Quite la tapa delantera empujando el lateral de la tapa delantera.



Solución de problemas

Desbloqueo del asiento en caso de emergencia

2. Alinee el saliente de la llave de emergencia con la ranura de la apertura de emergencia del asiento y gire la llave de emergencia hacia la izquierda.
3. Abra el asiento y gire la llave de emergencia hacia la derecha.

Cerrar

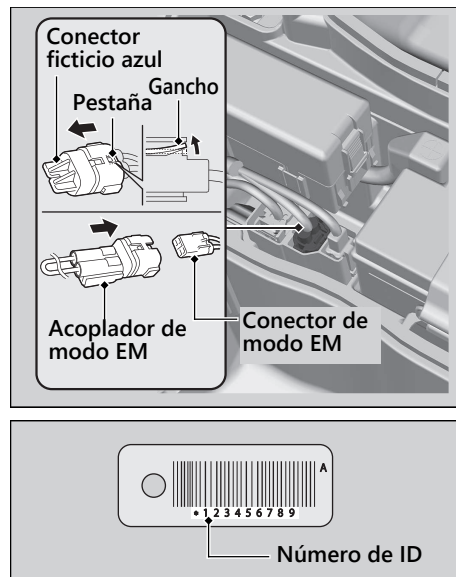
1. Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo. Si el asiento no se bloquea, gire la llave de emergencia hacia la derecha para bloquear el cierre del asiento.
2. Instale la tapa delantera en el orden inverso al del desmontaje.



Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

Configuración del modo de entrada de número de ID

1. Utilice la llave de emergencia para abrir el asiento. ➤ P. 127
2. Extraiga la tapa de la batería. ➤ P. 93
3. Extraiga el conector de modo EM.
4. Extraiga el conector ficticio azul soltando la pestaña del conector de modo EM mientras levanta el gancho del conector ficticio azul.
5. Compruebe el número de ID en la etiqueta del ID.
6. Conecte el acoplador de modo EM proporcionado en el juego de herramientas con el conector de modo EM.



Solución de problemas

Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

Entrada del número de ID

Puede introducir el número de ID pulsando el interruptor de encendido cuando esté en la posición  (Off),  (Lock) o SEAT FUEL. Introduzca el número de ID de la etiqueta del ID en orden de izquierda a derecha pulsando el interruptor de encendido.

El número de ID se autentica en función del número de veces que se pulsa el interruptor de encendido.

Pulse el interruptor de encendido el número de veces que desee en 5 segundos cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine. Transcurridos 5 segundos, el anillo del interruptor de encendido se apaga y se ilumina de nuevo. Esto significa que el número introducido se ha fijado y que puede introducir el siguiente número.

- Si el anillo del interruptor de encendido no se ilumina en azul, es posible que la batería esté baja. Póngase en contacto con su concesionario.

Ejemplo:

- Para introducir el valor "0", espere durante 5 segundos sin pulsar el interruptor de encendido cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine.
- Para introducir el valor "1", pulse el interruptor de encendido una vez en 5 segundos cuando el anillo del interruptor de encendido se ilumine.



Desbloqueo del interruptor de encendido en un caso de emergencia

Entrada del número de ID correcta

Después de introducir el último número de ID, el anillo del interruptor de encendido y el indicador de la Honda SMART Key parpadearán cada 2 segundos hasta que el acoplador de modo EM se extraiga.

Asegúrese de extraer el acoplador de modo EM y de volver a poner el conector ficticio azul. Entonces se desbloqueará el interruptor de encendido. Vuelva a montar las piezas en el orden inverso al de la extracción y gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On) en 6 minutos. Podrá arrancar el motor.

Para bloquear el interruptor de encendido, gírelo a la posición SEAT FUEL, **O** (Off) o **L** (Lock) y mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 2 segundos. El interruptor de encendido también se bloquea automáticamente si se mantiene en la posición SEAT FUEL, **O** (Off) o **L** (Lock) durante aproximadamente 6 minutos después de introducir el número de ID correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se bloquea, el anillo del interruptor de encendido se apaga.

Para volver a desbloquear el interruptor de encendido, repita el procedimiento para desbloquear el interruptor de encendido.

Entrada del número de ID incorrecta

Después de introducir el último número de ID, el anillo del interruptor de encendido y el indicador de la Honda SMART Key parpadearán cada segundo hasta que el acoplador de modo EM se extraiga, y el interruptor de encendido no se puede bloquear.

Extraiga el acoplador de modo EM y vuélvalo a conectar al conector de modo EM. Siga de nuevo el procedimiento. **▶ P. 130**

Entrada del número de ID cancelada

Extraiga el acoplador de modo EM del conector de modo EM.

Si comete un error al introducir el número de ID, extraiga el acoplador de modo EM del conector de modo EM, vuélvalo a conectar al conector de modo EM y, a continuación, vuelva a introducir el número de ID desde el principio.

- Guarde el acoplador de modo EM extraído en el juego de herramientas en todo momento.

Pinchazo del neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

⚠️ ADVERTENCIA

Conducir el vehículo con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil, ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

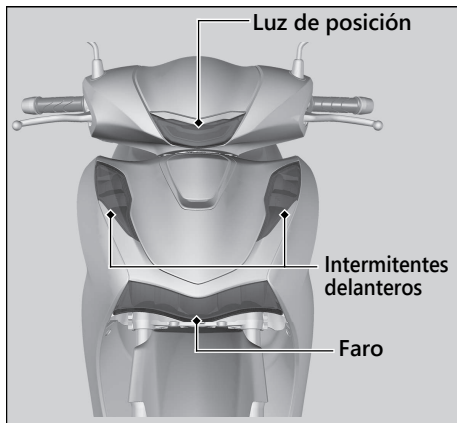
El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

Bombilla fundida

Todas las bombillas del vehículo son LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

I Faro/Intermitentes delanteros/Luz de posición



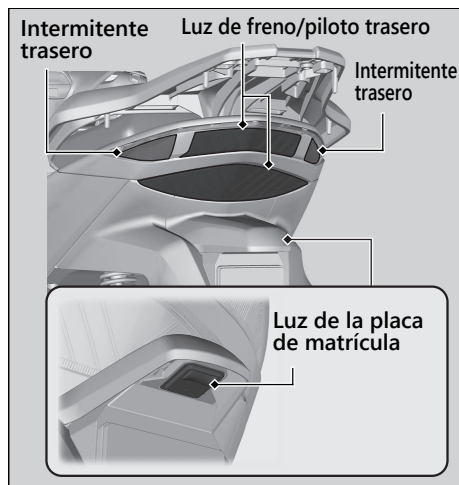
Las luces del faro/los intermitentes delanteros utilizan varios LED.

La luz de posición utiliza varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

I Luz de freno/Piloto trasero/ Intermitentes traseros/Luz de la placa de matrícula



La luz de freno, el piloto trasero y los intermitentes traseros utilizan varios LED.

La luz de la placa de matrícula utiliza varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Solución de problemas

Problema eléctrico ► Fusible quemado

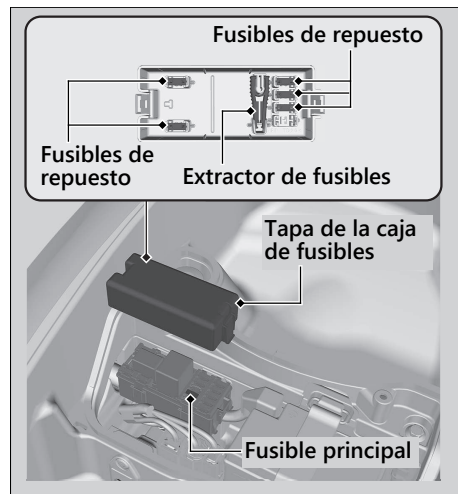
Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de los fusibles".

■ P. 83

I Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga la tapa de la batería. ■ P. 93
2. Extraiga la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles situado en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles. Compruebe si hay un fusible quemado. Sustituya siempre un fusible quemado por uno de repuesto de las mismas características.
► Los fusibles de repuesto se encuentran en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles.
4. Instale la tapa de la caja de fusibles.
5. Instale la tapa de la batería.

**AVISO**

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Funcionamiento inestable del motor puntualmente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Puede seguir conduciendo el vehículo con la presencia de este síntoma.

Si se produce un funcionamiento inestable del motor incluso cuando hay suficiente combustible, haga que inspeccionen el vehículo en su concesionario lo antes posible.

Información

Registradores de diagnóstico de servicio	P. 139
Llaves	P. 139
Instrumentos, controles y otras	
características	P. 143
Cuidado de su vehículo	P. 143
Almacenaje del vehículo	P. 146
Transporte del vehículo	P. 147
Usted y el medioambiente	P. 148
Números de serie	P. 149
Combustibles que contienen alcohol	P. 150
Catalizador	P. 151

Registadores de diagnóstico de servicio

El vehículo está equipado con dispositivos de servicio que registran información sobre el rendimiento del sistema propulsor y las condiciones de conducción. Los datos pueden servir de ayuda a los técnicos para el diagnóstico, las reparaciones y el mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos, salvo por imperativo legal o con el permiso del propietario del vehículo.

Sin embargo, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, sus empleados, sus representantes y sus contratistas sí que pueden acceder a estos datos únicamente con fines de diagnóstico técnico, investigación y desarrollo del vehículo.

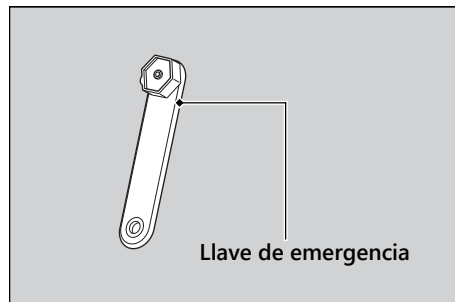
Llaves

Llave de emergencia

La llave de emergencia se utiliza para una emergencia.

- Para desbloquear el asiento. ➤ P. 127
- Para desbloquear el interruptor de encendido. ➤ P. 129

No guarde la llave de emergencia en ningún compartimento.



Llaves

Honda SMART Key

Al tener una Honda SMART Key, puede realizar las siguientes operaciones:

- Bloqueo o desbloqueo del interruptor de encendido
- Liberación del bloqueo del asiento
- Apertura de la tapa del combustible.
- Bloqueo o desbloqueo de la dirección

El número de ID de la Honda SMART Key está en la etiqueta del ID. También podrá desbloquear el interruptor de encendido introduciendo el número de ID.

Lleve siempre consigo la llave de emergencia y la etiqueta del ID, pero separadas de la Honda SMART Key, para evitar perderlas al mismo tiempo.

Guarde también una copia del número de ID en un lugar seguro que no sea en su vehículo.

La Honda SMART Key contiene circuitos electrónicos. Si se dañan los circuitos, no podrá realizar ninguna operación con la Honda SMART Key.

- No permita que la Honda SMART Key se caiga al suelo ni ponga objetos pesados encima de la misma.
- Proteja la Honda SMART Key contra la luz directa del sol, las altas temperaturas y el exceso de humedad.
- No la raye ni la pinche.
- No la guarde cerca de artículos magnetizados como puedan ser una cadena de llavero magnetizada.
- Guarde siempre la Honda SMART Key apartada de aparatos eléctricos tales como televisores, radios, ordenadores o dispositivos de masaje de baja frecuencia.

Llaves

- Mantenga la Honda SMART Key alejada de los líquidos. Si se moja, séquela inmediatamente con un paño suave.
- Mantenga la Honda SMART Key alejada del vehículo durante el lavado.
- No la queme.
- No la lave con limpiadores ultrasónicos.
- Si se adhieren combustible, cera o grasa a la Honda SMART Key, frótela inmediatamente para que no se agriete ni deforme.
- No desmonte la Honda SMART Key a menos que vaya a cambiar la pila. Solo puede desmontarse la cubierta de la Honda SMART Key. No desmonte las otras partes.
- No pierda la Honda SMART Key. Si la pierde, deberá registrar una Honda SMART Key nueva. Acuda a su concesionario con su llave de emergencia y etiqueta del ID para el registro.

La pila del sistema Honda SMART Key dura normalmente unos 2 años.

No guarde teléfonos móviles ni otros dispositivos que transmitan ondas de radio en ningún compartimento. La frecuencia de radio de los dispositivos interrumpirá el sistema Honda SMART Key.

Para obtener una Honda SMART Key adicional, lleve la Honda SMART Key y la motocicleta a su concesionario.

Llaves

Directiva de la UE

El sistema Honda Smart Key cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE.



La declaración de conformidad con la Directiva de Equipos de Radio se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. Póngase en contacto con su concesionario en caso de no recibirla o si se pierde.

Solo Sudáfrica



Solo Singapur

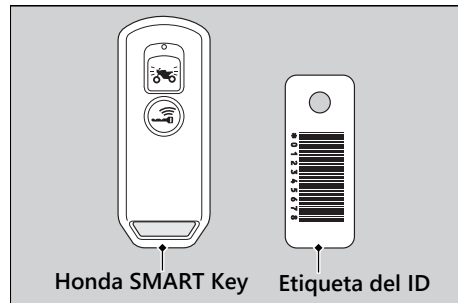


Solo Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011

Date d'agrément : 04/04/2011



Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire el interruptor de encendido mientras conduce.

Odómetro

La pantalla se bloquea en 999 999 cuando la lectura supera 999 999.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial vuelve a 0.0 cuando la lectura supera 9999,9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en el compartimento central.

Instrumentos, controles y otras características

Cuidado de su vehículo

Una limpieza y un pulido frecuentes resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizada para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el vehículo a fondo después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el vehículo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.

► Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro de aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

Cuidado de su vehículo

3. Enjuague el vehículo con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Una vez que el vehículo se seque, lubrique las piezas móviles.
 - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su vehículo. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - ▶ Si el vehículo tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ Si hay agua en la admisión de aire, podría introducirse en el cuerpo del acelerador o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
 - ▶ La presencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento, podría dañar los documentos y otras pertenencias.

Cuidado de su vehículo

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La presencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro. No obstante, si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de alguna de las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Almacenaje del vehículo

Tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Información

Almacenaje del vehículo

Si no guarda el vehículo bajo techo, debería considerar el uso de una funda que cubra por completo.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con acabado mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Apoye el vehículo en el caballete central y coloque un taco de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el vehículo.
- Extraiga la batería (P. 91) para evitar que se descargue. Cargue totalmente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.
 - Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Antes de sacar el vehículo de su lugar de almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el calendario de mantenimiento.

Transporte del vehículo

Transporte del vehículo

Si necesita transportar el vehículo, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar el vehículo puede provocar graves daños a la transmisión.

Usted y el medioambiente

Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un vehículo puede ser una experiencia espléndida, pero debe contribuir a proteger la naturaleza.

Elija limpiadores adecuados

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el vehículo. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Información

Recicle los residuos

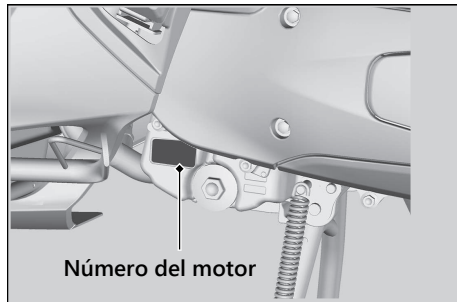
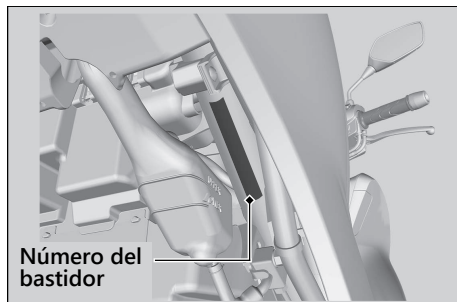
Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su vehículo y son necesarios para registrarlo. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Información

Combustibles que contienen alcohol

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10 % por volumen.
- ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Catalizador

SH125AD

Este vehículo está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

SH150AD

Este vehículo dispone de dos catalizadores de tres vías. Cada catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

SH125AD

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su vehículo.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, detenga el motor y llévelo a que lo revisen.

SH150AD

Siga estos consejos para proteger los catalizadores de su vehículo.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, detenga el motor y llévelo a que lo revisen.

Especificaciones

■ Componentes principales

Longitud total	2090 mm	
Anchura total	730 mm	
Altura total	1130 mm	
Distancia entre ejes	1350 mm	
Distancia mínima libre hasta el suelo	145 mm	
Ángulo de dirección	26º 00'	
Rodadura	86 mm	
Peso neto	Modelos II ED, III ED	
	138 kg	
	Excepto modelos II ED, III ED	
	137 kg	
Capacidad de peso máximo *1	180 kg	
Capacidad máxima de equipaje	Compartimento central	10 kg
	Gancho para bolsas	1,5 kg
	Transportín trasero	3 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	2,00 m	

*1 : Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

Cilindrada	SH125AD	125 cm ³
	SH150AD	157 cm ³
Diámetro x carrera	SH125AD	53,5 x 55,5 mm
	SH150AD	60,0 x 55,5 mm
Relación de compresión	SH125AD	11,5:1
	SH150AD	12,0:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendado: RON 95 o superior	
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen	
Capacidad del depósito	7,0 L	
Batería	YTZ8V 12 V-7,0 Ah (10 HR) / 7,4 Ah (20 HR)	
Reducción primaria	V-Matic (2,68:1 ~ 0,82:1)	
Reducción final	SH125AD	11,423
	SH150AD	10,552

Especificaciones

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	100/80-16M/C 50P
	Trasero	120/80-16M/C 60P
Tipo de neumático	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	IRC SS-530F
		MICHELIN CITY GRIP
	Trasero	IRC SS-530R
		MICHELIN CITY GRIP
Categoría de uso de neumáticos *1	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Ciclomotor	No permitido
	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Profundidad mínima del dibujo (solo SH150AD)	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujía	(Estándar)	LMAR8L-9 (NGK)
Separación de electrodos de la bujía	0,8 - 0,9 mm	
Régimen de ralentí	1700 ± 100 rpm	

Aceite de motor recomendado	Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SG o superior, excluyendo los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 norma MB	
	Después del drenaje	0,8 L
Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz	0,9 L
	Después del desmontaje	0,9 L
Capacidad de aceite de la transmisión	Después del drenaje	0,12 L
	Después del desmontaje	0,14 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	
Capacidad del sistema de refrigeración	0,47 L	
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP	

*1 : Reglamento de la UE

Especificaciones

■ Bombillas

Faro	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Intermitentes delanteros	LED
Intermitente trasero	LED
Luz de la placa de matrícula	LED
Luz de posición	LED

■ Fusibles

Fusible principal	20 A
Otro fusible	30 A, 15 A, 10 A, 7,5 A

■ Especificaciones de par

Tapón del aceite	20 N·m (2,0 kgf·m)
Tornillo de vaciado de aceite de motor	24 N·m (2,4 kgf·m)

Índice alfabético

A

ABS (sistema antibloqueo de frenos)	12
Accesorios	16
Aceite	
Motor	84, 98
Acelerador	108
Ajuste del reloj digital	33
Almacenaje	
Gancho para bolsas	73
Bolsa para documentos	72
Compartimento central	71
Equipo	69
Juego de herramientas	72
Manual del propietario	72
Transportín trasero	73
Arranque del motor	59
Asiento	69
Autonomía disponible	23, 26

B

Batería	81, 91
Bloqueo de la dirección	44
Bolsa para documentos	72, 143
Bombilla	

Faro	134
Intermitente delantero	134
Intermitente trasero	135
Luz de freno/piloto trasero	135
Luz de la placa de matrícula	135
Luz de posición	134
Botón de arranque	42
Botón del claxon	42
Botón INFO A	22, 42
Botón INFO B	22, 42
Bujía	96

C

Caballote lateral	107
Capacidad máxima de equipaje	9, 152
Catalizador	151
Combustible	
Capacidad del depósito	64, 152
Indicador	23, 28
Recomendado	64, 152
Restante	28
Combustibles que contienen alcohol	150

Compartimento

Bolsa para documentos.....	143
Manual del propietario.....	143

Compartimento central..... 71**Consejos sobre la carga** 17**Consumo de combustible actual** 23, 25**Consumo medio de combustible** 23, 27**Control de par seleccionable Honda** 15, 58**Cuentakilómetros parcial** 23, 26, 143**Cuidado de su vehículo**..... 143**D****Desmontaje**

Batería	91
Clip	94
Tapa de la batería	93
Tapa de mantenimiento	95

E**Emergencia**

Desbloqueo del asiento	127
Desbloqueo del interruptor de encendido.....	129
Llave de emergencia.....	139

Equipo de protección..... 10**Especificaciones** 152**Estacionamiento**..... 12**Etiquetas**..... 6**F****Frenado** 11**Frenos**

Desgaste de la pastilla	106
-------------------------------	-----

Líquido	85, 105
---------------	---------

Fusibles 83, 136**G****Gancho para bolsas**..... 73**Gasohol** 150**Gasolina** 14, 64, 152**H****Herramientas** 90**Honda SMART Key** 140**I****Indicador de alta temperatura del refrigerante** 40**Indicador de cambio de aceite**..... 23, 30

Indicador de control del par.....	41, 119
Indicador de Honda SMART Key	40, 120
Indicador de mantenimiento	23, 31
Indicador de parada en ralentí	40
Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos).....	41, 118
Indicador OFF de control del par.....	41
Indicadores.....	40
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes	117
Indicadores de los intermitentes	41
Interrupción de control de la luz de adelantamiento.....	42
Interrupción de encendido.....	43, 143
Interrupción de intensidad de la luz del faro...	42
Interrupción de los intermitentes	42
Interrupción de parada al ralentí	42
Interrupción.....	22, 42

J

Juego de herramientas.....	72, 90
----------------------------	--------

K

Kit de reparación	132
-------------------------	-----

L

Lavado del vehículo	143
Límite de peso.....	17, 152
Límite de peso máximo	17, 152
Límites de carga	17
Llave	
Honda SMART Key	140
Llave de emergencia.....	139

M

Mantenimiento

Calendario.....	76
Fundamentos	79
Importancia.....	75
Seguridad	75

Medidor de tensión de la batería.....	23, 28
---------------------------------------	--------

Medioambiente.....	148
--------------------	-----

Modificaciones	16
----------------------	----

Motor

Aceite.....	84, 98
Arranque	59
Filtro tamiz de aceite	99
Número	149
Sobrecalentamiento	116

Motor ahogado 59

N

Neumáticos

Pinchazo 132
Presión de aire 9, 86, 153
Sustitución 86

Número del bastidor 149

Números de serie 149

O

Odómetro 23, 25, 143

P

Pantalla de modo del control del par 23, 28

Pictogramas 6

Pila de la Honda SMART Key 112

Portacascos 70

Precauciones de conducción 11

Precauciones de seguridad 10

Problema eléctrico 133

R

Recomendado

Aceite 84

Combustible 64, 152

Refrigerante 85, 153

Refrigerante 102

Reglaje de los faros 110

Reloj 23, 33

Repostaje 64

Respiradero del cárter 86, 109

S

Sistema de corte del encendido

Caballote lateral 107

**Sistema de desconexión del encendido en el
caballote lateral** 59, 107

Sistema de parada al ralentí 55

Sistema de respuesta 53

Sistema Honda SMART Key 45

Sobrecalentamiento 116

Solución de problemas 114

Suspensión trasera 111

T

**Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección
programada de combustible)** 40, 117

Toma USB	67
Transporte	147
Transportín trasero.....	73

U

Ubicación de los componentes	20
------------------------------------	----

V

Velocímetro	23
-------------------	----

